VANDAAG

NED.ANTILLEN
* ABVO vreest consequenties van Curinta- uitspraak p.3
* Saba hoopt op prijzen- controle p.13

SPORT
* Internationale Sunfish- wedstrijden op Curaçao p.9


BEBE ROJER
...precedent...

ARUBA
* Sport- delegaties naar het buitenland p.4
* MEP pessimistisch over Arubaans toerisme p.5

INTERNATIONAAL
* Miljoenen VS- dollars voor Jordanië p.1

De allergie van Reintje kom je overigens bij politici maar zeer zelden tegen

Amigoe

103E JAARGANG — NO.: 174

VRIJDAG 1 AUGUSTUS 1986

Nieuws in vogelvlucht

BEIRUT — Een bomexplosie in een winkelcentrum in het christelijke deel van de Libanese hoofdstad veroorzaakte vanmorgen diverse branden. Of er slachtoffers zijn is nog niet bekend. Vermoedelijk wel, gezien de ambulances die langsrijden, zo meldde de radiozender Stem van Libanon vanmorgen.

*****

LONDEN — Veel verwarring in Londen gisteren: wel of geen sancties. Howe gaat waarschijnlijk pogingen ondernemen om VS en Japanse steun te werven voor het sanctiepakket dat de EG in overweging heeft. Het ministerie van Buitenlandse Zaken staat op het standpunt dat sancties onvermijdelijk zijn.

*****

WASHINGTON — De commissie voor Buitenlandse Zaken van de VS Senaat heeft donderdag 2 Democratische pogingen afgeslagen om het Republikeinse voorstel voor sancties tegen ZA meer tanden te geven. De definitieve stemming over het wetsontwerp is uitgesteld tot volgende week.

*****

LONDEN — Vanmorgen werd op de Amsterdamse beurs de dollar verhandeld voor 2,3570 Nederlandse gulden een fractie minder dan de slotkoers van donderdag 2,3600 gulden.

*****

JOHANNESBURG — Tien middelbare scholen in Soweto bleven donderdag leeg als gevolg van een schoolboycot door rond de 15.000 scholieren die protesteren tegen de aanwezigheid van gewapende soldaten met honden op het schoolterrein. Bij Port Elizabeth gingen 7.000 arbeiders in staking uit protest tegen de verdrijving van 2.000 bewoners uit een krottenwijk. ZA is begonnen grote voorraden strategische mineralen aan de leggen en de olievoorraad uit te breiden met het oog op eventuele sancties.

*****

GENEVE — VS en SU 'verwachten' begin september opnieuw bijeen te komen voor een gesprek over de kwestie van de kernproeven. Dit bleek uit een gezamenlijke verklaring na een week praten in Genève.

*****

TEHERAN — Iraakse gevechtsvliegtuigen hebben donderdag een aanval uitgevoerd op de Iraanse industriestad Doroud, 300 km ten westen van Teheran. Daarbij kwamen 15 mensen om het leven, aldus radio Teheran. Volgens de Iraanse autoriteiten zijn de afgelopen 9 dagen bij Iraakse luchtaanvallen zeker 100 mensen om het leven gekomen. Iran liet weten dat een tegenaanval ieder moment kon worden ingezet.

*****

CALCUTTA — De politie in Bengalen heeft 4 leiders van het "Nationale Bevrijdingsfront"(GNLF) van de Gurka's gearresteerd. Sinds de bloedige botsing tussen aanhangers van de Gurka's en de politie zaterdag zijn 130 leden van het GNLF gevangen genomen. De Gurka's, uit Nepal afkomstig, vinden dat zij al tientallen jaren door New Delhi worden achtergesteld. Zij eisen erkenning van hun taal en financiële en professionele voorrechten.

*****

LONDEN — De Britse regering heeft de frontlijnstaten gewaarschuwd dat zij niet op Britse hulp hoeven te rekenen als ZA de gevolgen van economische sancties zou afwentelen op zijn buurlanden.

*****

BEIRUT — Syrië heeft meer dan 100 manschappen gestuurd naar W-Beirut met het oog op het uitbreiden van het gebied dat wordt bestreken door het door Syrië gesteunde veiligheids- plan, tot de Sji'itische zuidelijke buitenwijken. Sinds 4 juli zijn er al 700 Syrische soldaten gestationeerd.

*****

JERUZALEM — Israël en de SU zullen binnenkort gesprekken aangaan over consulaire betrekkingen, zo heeft een woordvoerder van het Israëlische ministerie van Buitenlandse Zaken meegedeeld.

*****

WASHINGTON — President Reagan staat volgens VS regeringskringen op het punt het besluit te nemen om de rol van de ruimtependel vrijwel te beperken tot belangrijke wetenschappelijke of militaire opdrachten en zijn commerciële of gebruik voor de lancering van buitenlandse satellieten, vrijwel uit te sluiten.

*****

TOKIO — Bij een brand in een inrichting voor geestelijk gehandicapten in de Japanse havenstad Kobe zijn vandaag 8 mannen omgekomen. De brand brak uit in een gebouw met slaapzalen waar zich 60 bewoners en verplegers bevinden. De slaapzalen werden verwoest. De oorzaak van de brand is onbekend.

*****

STEUN VOOR VERBETERING LEVENSSTANDAARD PALESTIJNEN

Jordaanse koning moet weer deel gaan nemen aan vredesproces

VS-dollars moeten Hussein in vredesproces terug doen keren

AMMAN/WASHINGTON — Vice-president George Bush van de Verenigde Staten heeft een belangrijke ruggesteun gekregen voor zijn pogingen om de Jordaanse koning Hussein te bewegen weer deel te nemen aan het vredesproces in het Midden-Oosten. Op de agenda voor zijn onderhoud met Hussein vandaag in Aqaba prijkt namelijk Amerikaanse steun aan een ambitieus Jordaans programma ter verbetering van de levensstandaard van de 1,3 miljoen Palestijnen in de door Israël bezette gebieden.

Een hoge Amerikaanse functionaris uit het gevolg van Bush onthulde gisteren dat de VS 4,5 miljoen dollar aan nog onbestede hulpgelden aan Jordanië zullen verstrekken ten behoeve van enkele ontwikkelings- projecten in Gaza en op de Westelijke Jordaanoever. In Washington werd dit bevestigd door de woordvoerder van het State Department, Bernard Kalb. Daarmee is het voor het eerst dat Washington geld steekt in het vijfjarenplan van de Jordaanse regering voor deze door Israël bezette gebieden. Hussein heeft daar 1,3 miljard dollar voor over, ondanks de economische problemen waarmee Jordanië als gevolg van de gedaalde olieprijzen kampt.

De bekendmaking van de Amerikaanse steun wordt beschouwd als een symbolisch gebaar van steun aan de politiek van koning Hussein die probeert de gunst te verwerven van de 800.000 Palestijnen op de Westelijke Jordaanoever, van wie de meesten loyaal zijn aan PLO-leider Yassar Arafat. De VS hebben dit jaar al 14 miljoen dollar gestoken in streng door Israël gecontroleerde projecten in de bezette gebieden.

Jordanië werd in 1948 door de VN toebedeeld met het beheer over de Westelijke Jordaanoever maar Israël bezette het gebied in 1967 tijdens de Zesdaagse Oorlog. Jordanië houdt nog steeds vast aan zijn soevereiniteit maar Israël, dat de Bijbelse namen Judea en Samaria voor het gebied gebruikt, vecht die aanspraken aan. Volgens ex-premier Begin behoort de Westelijke Jordaanoever op grond van de Bijbel aan Israël maar geen enkel land, de VS insluis, is het daarmee eens.

Zegslieden van het State Department zeiden dat het besluit geen politieke achtergrond had maar erkenden dat het als zodanig kan worden geïnterpreteerd door degenen die de aanspraken van Jordanië op de Westelijke Jordaanoever erkennen. Amerikaanse functionarissen in Amman verklaarden dat het besluit om het Jordaanse plan te steunen onderstreept hoezeer de VS willen voorkomen dat de Palestijnse bevolking in de bezette gebieden "gijzelaars zijn van politieke beslissingen" over hun toekomstige status.

Verder heeft het in Washington dat de VS op deze manier proberen de Jordaanse rol bij de ontwikkeling van de Westelijke Jordaanoever te vergroten ten koste van de invloed van de PLO die ook bij veel hulpprojecten is betrokken. De Israëlische premier, Shimon Peres, van zijn kant heeft een soort Marshall-plan voor de Westelijke Jordaanoever voor ogen waarvan de kosten van 150 miljoen dollar door de VS zouden moeten worden betaald en waarvan de leiding in handen zou moeten komen van Israël, Jordanië en niet bij de PLO aangesloten Palestijnen.

De besprekingen tussen Bush en koning Hussein in Aqaba zullen vermoedelijk verder gaan over wie de Palestijnen bij eventuele vredes- onderhandelingen zou moeten vertegenwoordigen. Aanvankelijk werd Hussein het erover eens met Arafat dat hij als gesprekspartner van Israël zou optreden. De besprekingen met de PLO-leider strandden echter dit jaar en sindsdien zoekt Hussein naar een gematigd Palestijns alternatief voor Arafat. De Jordaanse koning wil alleen overleg met Israël met goede Palestijnse vertegenwoordigers en dan nog in het kader van een internationale vredes- conferentie.

Bush reist vanuit de Jordaanse hoofdstad Amman eerst naar een waarnemings- post in Um Qais die uitziet over de door Israël op Syrië veroverde en inmiddels ingelijfde Golan-hoogte. Bush en zijn vrouw lunchen zaterdag met het koninklijk paar voordat zij doorreizen naar Egypte. Bush hoopt daar getuige te zijn van de ondertekening van een Egyptisch-Israëlisch accoord over het omstreden stukje land bij Taba. Het conflict daarover heeft de betrekkingen tussen Egypte en Israël vier jaar lang verzuurd.

Ñapa

In verband met gewijzigde transport- en distributie- technische aangelegenheden, alsmede op basis van economische overwegingen, zal met ingang van deze maand de weekend- bijlage van de Amigoe, de Ñapa, in de krant worden geïncorporeerd. Vanaf 9 augustus aanstaande zal de Ñapa wekelijks in de zaterdag- krant worden opgenomen. Door de weekend- bijlage in een midden- katern van de Amigoe te plaatsen, kan de Ñapa op de zaterdag in zijn geheel uit de krant worden "gelicht", teneinde een op zichzelf staande publicatie te vormen.

WILLEMSTAD — Voor de bewoners in de omgeving van het Wageningen- plein, had de Eilandsraad- vergadering, die vorige week door leden van de oppositie- partij PNP werd aangevraagd omtrent het beleid van het Bestuurscollege op het gebied van de volks- gezondheid, een bijzonder positief gevolg. Sedertdien onderging namelijk het zwaar vervuilde plein, waar volgens PNP- vrouwe Maria Liberia- Peters, die in de omgeving opgroeide, tegenwoordig nog slechts ratten en onder ongedierte een partijtje kunnen voetballen, een flinke schoonmaak- beurt. Het plein ziet er nu wezenlijk anders uit en het voetbalspel zal daar nu dus weer, tot waarschijnlijk grote tevredenheid van de oppositieleidster, door kinderen kunnen worden gespeeld.

VS alleen in V- raad

Veto voor verbod hulp aan contra's

NEW YORK — In de Veiligheidsraad (V- raad) van de Verenigde Naties stonden de Verenigde Staten donderdag alleen toen daar gesproken werd over de stopzetting van de Amerikaanse hulp aan de contra's overeenkomstig de uitspraak van het Internationaal gerechtshof in Den Haag. Engeland dat de dwingende rechtsmacht van dit Hof erkent onthield zich van stemming. De VS maakten weer gebruik van hun vetorecht.

Groot Brittannie is van de permanente leden van de V- raad nu nog het enige land dat de rechtsbevoegdheid erkent van het Internationale hof. Naast Engeland onthielden zich ook van stemming Frankrijk en Thailand. De andere elf leden stemden voor de resolutie over de stopzetting van de hulp aan de contra's.

De Amerikaanse ambassadeur bij de VN, Vernon Walters, motiveerde de Amerikaanse houding als volgt: de resolutie draagt niet bij tot het streven naar een vreedzame en rechtvaardige regeling in Midden Amerika; daar gaat het ook niet om en ook niet om de uitspraak van het Hof; die resolutie verandert ook niets aan de onderdrukking in Nicaragua of aan de ondermijnende activiteiten van Nicaragua in zijn buurlanden.

De Nicaraguaanse afgevaardigde Nora Astorga verwees naar het Hof- vonnis dat de VS het internationaal recht hebben geschonden. De vrede in Midden Amerika is met deze resolutie wel degelijk gediend, maar Washington acht zich boven de wet verheven. Het is niet duidelijk of Nicaragua de zaak nu voorlegt aan de Assemblee van de VN welke in september weer bijeenkomt.



Managua is volgens Tegucigalpa uit op publiciteitsstunt

Honduras ontzegt Internationaal hof rechtsmacht in Nica-klacht

TEGUCIGALPA — Honduras heeft aangekondigd de rechtsmacht van het Internationaal Gerechtshof in Den Haag niet te zullen erkennen in de zaak welke Nicaragua heeft aangespannen tegen Costa Rica en Honduras. Volgens Honduras gaat het hierbij om een propaganda- stunt van de Sandinisten. Tegucigalpa zegt het Amerikaanse voorbeeld te volgen in dezen.

President Jose Azcona Hoyo maakte woensdag bekend dat men voor de door Managua aangespannen zaak de bevoegdheid van het Internationale hof niet zal erkennen, hoewel men vroeger samen met Costa Rica deze macht wel erkende. Naar verwachting zal men dus wel zijn zaak bij het Hof gaan verdedigen. Managua klaagt de beide buurlanden aan wegens de steun welke men aan de contra's verleent die Costa Rica en Honduras als uitvalsbasis gebruiken bij hun aanvallen op Nicaraguaanse doelen. Nicaragua wil schadevergoeding eisen van zijn buurlanden.

President Azcona motiveerde het niet erkennen van de rechtsmacht van het hof met een verwijzing naar het feit dat «Nicaragua gewoon alles zal doen om propaganda of publiciteit te krijgen» rond deze zaak. Hij maakte duidelijk dat zijn land de Verenigde Staten in dit geval volgen welk land in januari 1985 naar aanleiding van een door Nicaragua aangespannen geding de rechtsmacht niet meer erkent in politieke zaken. De VS trokken zich tussentijds uit de procedure terug. Onlangs won Nicaragua op bijna alle onderdelen zijn zaak tegen de VS en werden de VS veroordeeld tot schadevergoeding aan Nicaragua. Op het ogenblik houdt de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op verzoek van Nicaragua zich bezig met deze uitspraak.

Lusinchi aanvaardt uitnodiging premier van Trinidad-Tobago

CARACAS — President Jaime Lusinchi van Venezuela zal op uitnodiging van premier George Chambers van Trinidad en Tobago een bezoek aan dit Caribische land gaan brengen. Dit maakte minister Simon Alberto Consalvi van Buitenlandse zaken in Caracas bekend. De Venezolaanse minister had kort daarvoor een bezoek aan Port of Spain gebracht. Samen met zijn collega van Trindad en Tobago, Errol Mahabir, had hij de vierde zitting gesloten verklaard van de gemengde bilaterale commissie. Volgens de Venezolaanse minister was de zitting succesvol geweest. Daarmee is bewezen dat samenwerkings- akkoorden met landen in het Caribisch gebied kunnen worden verdiept, zo meent hij.

Om politiek asiel in Caracas aan te vragen

Onder-officier Cubaanse koopvaardij ondergedoken

CARACAS — Een onderofficier van de Cubaanse koopvaardij heeft in Venezuela om politiek asiel gevraagd. Hij zag kans het schip ongemerkt te verlaten toen dit in een Venezolaanse haven lag. Zo wordt vernomen in kringen van Cubaanse ballingen in Caracas.

Het verzoek voor asiel is gedaan door Timonel Jorge Hernandez. Deze kwam met zijn boot, na eerst aangelegd te hebben in een Nicaraguaanse haven, een paar dagen geleden in Puerto Cabello aan, een havenplaats op tweehonderd kilometer ten westen van Caracas. Op de dag van aankomst kreeg Hernandez samen met een paar andere opvarenden een pasje om aan land te gaan. De 33- jarige onder- officier nam toen telefonisch contact op met de afdeling in Puerto Cabello van de anti-Castro organisatie Cuba Independiente y Democratico (CID). Hij dook onmiddellijk onder en werd kort daarna overgebracht naar Caracas. Volgens CID- secretaris Roberto Ascui is deze organisatie meteen begonnen met het ondernemen van de noodzakelijke stappen om het politieke asiel te verkrijgen. Onder meer heeft men Buitenlandse zaken benaderd. De CID- secretaris zei dat Hernandez erg bevreesd is, vooral is hij bang voor eventuele represailles door de Cubaanse regering tegen zijn familie. Hij heeft op Cuba zijn echtgenote en twee zonen achtergelaten.

Surinaamse militairen bereid stap terug te doen

VS huurlingen in staat van beschuldiging gesteld

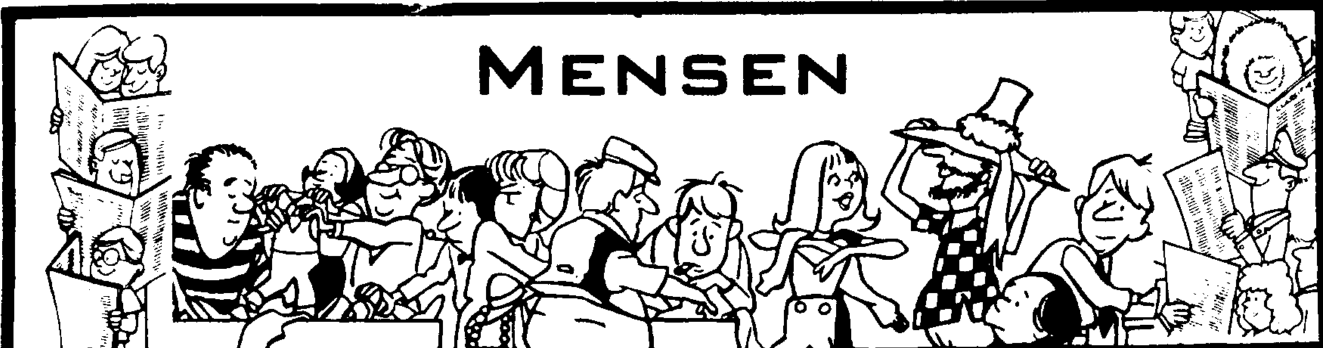
NEW ORLEANS/PARAMARIBO — De 14 huurlingen die van plan waren het bewind in Suriname omver te werpen zijn woensdag door de Grand Jury in de Amerikaanse staat Louisiana in staat van beschuldiging gesteld. In Suriname zei legerleider Bouterse in een interview met het persbureau Reuter dat de militairen bereid zijn een stap terug te doen als de bevolking dat wenst.

Het proces tegen de 13 mannen en een vrouw zal op 22 september beginnen. De Amerikanen worden beschuldigd van het smeden van een complot een bevriende regering omver te werpen en een poging een invasie in Suriname te organiseren. De verdachten hebben verklaard onschuldig te zijn. Het is nog steeds niet duidelijk wie er achter de samenzwering tegen het bewind Bouterse zit

De opschorting van de Nederlandse ontwikkelingshulp noemt Bouterse in het interview een "misdadig besluit" dat verantwoordelijk is voor de huidige economische problemen in Suri name.

Over het internationale belei van Suriname zegt Bouter se:"Een van de belangrijkste za ken die ik de afgelopen zes jaa heb geleerd is te vermijden da we terechtkomen in de vuurlini van het Oost-West conflict". Su riname heeft vriendschappelijk banden met Brazilië, maar oo met landen als Cuba en Libië.

Reuter sprak ook met vak bondsleider Fred Derby. Hij zeg dat Bouterse de verantwoord lijkheid moet nemen voor de be leidsdaden van de regering on dat hij uiteindelijk degene is di alle touwtjes in handen heef "Gelooft u dat er ook maar ie mand in dit land is die werkelij gelooft in wat Radhukishu (nieuwe premier-red) zegt", a dus de leider van de 17.000 lede tellende vakbond C-47 die vor jaar uit de regering stapte. Nie temin benadrukte Derby dat h Surinaamse volk een ande vorm van democratie wil dan h parlementaire model dat do Nederland werd opgelegd door de militairen wordt afg wezen.





De jaarlijkse MELKPAKKEN-RACE in de Flevohof was ook dit maal weer een groot succes. Kinderen moesten zo snel mogelijk een traject afleggen met een boot gemaakt van melkpakken. Gerda Meekenkamp was een van de snelste deelnemers in de Yoghurt-klasse. Het is niet bekend of het wedstrijd-reglement bepaalt dat de deelnemers eerst zelf die moeten leeg- eten of -drinken.

*****

De toch al niet zo armlastige LIZA MINELLI, zal het nog iets breder gaan krijgen. Zij erft namelijk het grootste deel van de bezittingen van haar vader, de vorige week overleden Amerikaanse film-regisseur Vincente Minelli. Liza, dochter van Minelli en de filmster Judy Garland, krijgt onder meer het huis van haar vader in Beverly Hills ter waarde van een miljoen dollar. Minelli's vrouw Lee, met wie hij de laatste zestien jaar getrouwd was, krijgt 100.000 dollar. De regisseur heeft in zijn vier jaar geleden opgemaakte testament wel de wens te kennen gegeven dat zij tot haar dood in het huis kan blijven wonen. Voor Minelli's andere, reeds welgestelde dochter, Christiane Miro, rest een bedrag van 5.000 dollar.

*****

De Amerikaanse jazz-pianist TEDDY WILSON, die in de jaren dertig naam maakte als eerste zwarte musicus in het orkest van Benny Goodman, overleed deze week op 73-jarige leeftijd in zijn woning in New Britain in Connecticut. Wilson trad na zijn vier jaar met Goodman vrijwel uitsluitend op als solist.

*****

Na bepaalde bedrijven, kazernes en sportfaciliteiten moet de ANTI-DRUGSTEST nu zijn intrede doen in de Amerikaanse huiskamer. Voor zo'n Nafl.50,-- kunnen achterdochtige of ongeruste ouders een proefsetje kopen, waarmee zij heel eenvoudig kunnen vaststellen of hun kind verdovende of stimulerende middelen gebruikt. "Ouders hebben voor het eerst de mogelijkheid op een wetenschappelijke wijze te reageren en niet meer op louter emotionele gronden", zo zegt Howard Klubeck, een Texaanse industrieel die het profsetje op de markt gaat brengen. Hij kwam op het idee door de stroom van reacties van angstige ouders die het medisch laboratorium van zijn vader ontving. Klubeck besloot dat het tijd werd het probleem binnenshuis op te lossen. Het proefsetje met de sprekende naam "aware", bestaat uit een flesje waar urine in moet en een kleine koker om dat flesje portvrij naar een laboratorium in Chicago te sturen. De resultaten van de medische analyse worden binnen tien dagen naar de afzender gestuurd. Indien de uitslag positief is, worden de ouders in een begeleidende brief aangeraden een specialist in te schakelen.

*****

In Houston in de VS is een ziekenhuis opengegaan dat zich specialiseert in het onderzoek naar de immuumziekte AIDS. De mensen achter het initiatief hopen dat men op deze manier zo snel mogelijk een medicijn tegen de dodelijke ziekte kan ontwikkelen. In de VS heeft aids zich geopenbaard bij meer dan 22.800 mensen, van wie er 12.530 gestorven zijn.

*****

NINA BAZJENOVA, een 67-jarige overgrootmoeder uit de Karelische stad Kem in de Sovjetunie, die het liefst fietst, maakte een fietstocht die haar voerde van de kust van de Witte Zee tot de Grote Oceaan en die haar een gezicht gunde op de rokende vulkanen van Kamsjatka. Bazjenova, die spoorwegwerker was, deed volgens het Russische persbureau TASS een jaar over haar fietstocht. De laatste etappe moest ze per boot afleggen omdat het niet anders kon. Ze legde meer dan 60.000 kilometer af langs drukke wegen in de Oostzee-republieken, Witrusland, de Oekraine, Transkaukasie en het Russische Verre Oosten.

*****

De legende over de Zwitserse volksheld WILHELM TELL, die met een kruisboog een appel van het hoofd van zijn zoon zou hebben geschoten, werd door een Zwitserse historicus onlangs flink op de korrel genomen. Zo Tell al zou hebben bestaan, kan die in ieder geval nooit over een kruisboog hebben beschikt, meent de historicus. Een dergelijk wapen was namelijk in de dertiende eeuw, het tijdperk waarin Tell geacht wordt zijn staaltje boogschutters-meesterkunst te hebben vertoond, vrijwel onbekend, zegt de geschiedkundige. Het zit de Zwitsers, die toeleven naar hun 700-jarig bestaan in 1991 overigens op geschiedkundig gebied allerminst mee. Nog maar kort geleden werden ook bij verhalen over een andere oude volksheld, Arnold Winkelried, vraagtekens geplaatst. Winkelried, die 600 jaar geleden als held zou zijn gevallen in de Slag van Sempach, bleek, zo toonden historici onlangs aan, niet te hebben bestaan.

*****

In Noordwijkerhout werden vorige maand de jaarlijkse wereldkampioenschappen PAALZITTEN gehouden, waarbij de achttien deelnemers probeerden het bestaande record van 103 en 30 minuten te verbeteren. Een voor hun zitvlak allesbehalve prettige onderneming, want het is de deelnemers volgens de reglementen verbonden de paal hoe dan ook te verlaten. In geval van "hoge nood", kunnen zij gebruik maken van emmers en een, ten behoeve van de privacy, om de paal te hangen zeil. Voor de zes dames die aan de wereld-kampioenschappen paalzitten deelnamen, werd daarbij overigens geen uitzondering gemaakt.

*****

Aan de Technische Hogeschool Twente in Enschede, in de Nederlandse provincie Overijsel, voltooide kort geleden MARCOS ROSALES met succes zijn studie electro-techniek. De nieuwbakken electro-technisch ingenieur is oud-leerling van het Radulphus College.

*****

CURACAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
2 augustus 1986 vanaf 08.00 uur t/m 4 augustus 1986 om 07.00 uur.
Dokter Olie, Sentro Mediko Montagne Abao, tel.: 673355; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 613121 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
1 augustus 1986 vanaf 17.00 uur t/m 4 augustus 1986 om 07.00 uur
Dokter Soliana-Tjin, Spreekkamer: Schottegatweg Oost 34, tel.: 70635; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 70635 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana-Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession en mevr. Pablo)

DERDE DISTRICT BANDA ABAO
1 augustus 1986 vanaf 17.00 uur t/m 4 augustus 1986 om 07.00 uur.
Dokter Von Högen, Spreekkamer: Barber, tel.: 671658/641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641658/75761 b.g.g. 625822/645614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque en Spong).

*****

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Pataca, tel.: 87342, pageboy 027-360 en zuster Hailand, tel.: 87944 pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Paradeis, tel.: 89676.
Punda: Sta. Rosa, tel.: 77679.

*****

VERLOF BEGRAFENIS
2 augustus: E.F.Cannister, Schottegatweg Oost 25.
3 augustus: H.R.Andrade, Vesuviusstraat 19.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.

CONEY ISLAND MOON PARK: geopend van 18.00-24.00 uur.

*****

ZATERDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 08.00-19.00 uur «The Victoria» - vert. SELMA.

CONEY ISLAND MOON PARK: geopend van 18.00-24.00 uur.

*****

ZONDAG
DIVERSEN
SHON JANCHI BOSKALJON KIOSK: 19.15-22.00 uur soirée door band uit Sta. Rosa met typische muziek - terrein Curaçaosch Museum.

CONEY ISLAND MOON PARK: geopend van 16.00-24.00 uur.

*****

OPENBARE BILBIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13)
gesloten wegens inventarisatie t/m augustus.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandagmiddag van 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consiënciesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
Elke maandag ná 16.00 uur: activiteiten voor kinderen.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

ST. EILIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: **(bezoekuren)** 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK: **(bezoekuren)** opname afd. Mannen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; opname afd. Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; overige afdelingen van 09.00-12.00/14.00-16.00/17.00-19.00 uur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.

CHRISTOFFEL PARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00; zondag reeds vanaf 06.00 uur. Voor rondleiding en andere activiteiten tel.: 640363.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery), Schrijnwerkerstraat 14, zijweg Breedestraat, Otrobanda, tel.: 624516: open van maandag t/m zaterdag van 09.00-18.00 uur.

CURAÇAO ONDERWATERPARK: duiktrips voor lokale duikers in het weekeinde. Voor informatie tel.: 624242/624705.

CURAÇAO SEAQUARUIUM (Bapor Kibrá): openingstijden maandag t/m zondag van 10.00-22.00 uur.

SOKUDI: elke vrijdag mogelijkheid om informatie te verkrijgen en bloedsuikergehalte te bepalen - nieuw gebouw Kraamkliniek Rio Canario.

STICHTING KINDERBESCHERMING CURAÇAO: iedere dinsdag- en donderdagochtend van 09.00-11.00 uur spreekuur, Scharlooweg 54, tel.: 616515.

SENTRO PASTORAL KATOLIKO (Scheveningenstraat z/n)
centrum: openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/15.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 10.00-12.00/15.00-18.30 uur.
bibliotheek: maandag van 10.00-12.00 uur; dinsdag en donderdag van 15.00-18.30 uur; vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek 14.00 uur vanaf de «White Gate» (Porta Blancu).

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE MUSEUM: open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij «Curava» en Landhuis Brievengat).

*****

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Fletch* (alle leeft.); 24.00 uur *Kampuchea Express* (18 jr.).

*****

TELECURAÇAO
VRIJDAG: 16.30 Terrahawks; 17.00 AGHUSA; 17.30 Ajedres na plaka chikí; 17.45 Jaycees; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Film; 19.00 Hubentut na marcha; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Lus korá para!; 20.40 The A-team; 21.30 Duck Factory; 21.55 Kombinashon; 22.00 Show di Job; 23.00 CNN Moneyline (live); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta; 18.30 Telesistema; 18.40 Hubentut na marcha; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 TeleCuraçao special: «zanger Juan Gabriel»; 21.30 Estreno: «Sister Margaret and the Saturday night ladies»; 21.55 Kombinashon; 22.00 Vervolg Estreno; 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

*****

PEKING — China heeft woensdag opgeroepen tot een "snelle en algehele" terugtrekking van de SU militairen uit Afghanistan. Het reageerde niet in het openbaar op het voorstel van Gorbatsjov de onderlinge betrekkingen te verbeteren.

*****

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:
Drugstore Holiday Beach Hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp / Eddine: Curaçao Plasa Hotel, Punda, Princess Beach Hotel, Promenade, Schottegatweg Oost, Otrobanda en Las Palmas
Boekhandel Mensing, Punda
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing's Caminada
Novo's Book and Giftshop
Saliña Snack, Saliña
Samsom, Saliña
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Toko Mangusá, Cas Coraweg
Centrum Supermarket, Mahaai
Ritz Centrum, Mahaai
Cerrito Supermarket, Schottegatweg Oost
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Wolkstraat
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Eddy's, Colebra Berde
Edmy Liquor Store, Ronde Klip

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Namens Antillean News Holding NV:
M.Ph. de Maayer-Hollander.
Hoofdredactie:
Maureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay-shore Drive 503, Miami Florida 33131.

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Gebroeders Weromstuit door Marten Toonder

28 — Sijmen Weromstuit was vastbesloten dienst te nemen het Vreemdelingenlegioen.
'Het zit hem in de naam!" legde hij uit, zich in een korte rij or een aanmeldingsbureau scharend. "Aan de naam Wenstuit kleven bloed en tranen! Al leefde ik ook voorbeeldig oppassend, achter mijn rug mompelde men: Pas op! Hij is Weromstuit. Maar dat is afgelopen. Ik laat mij inschrijven Sijmen Laarzenknecht, nederiger kan het niet. En nu: arwel!"
Bij deze woorden verdween hij in het bureau en liet heer Ollie troerd achter.

"Een edel karakter, jonge vriend!" stelde deze vast. "Wat een tragiek is het leven van die tweelingbroers. Van Weromstuit tot Laarzenknecht... daar zit een diepe zin in, als je begrijpt wat ik bedoel... ik vraag me zelfs af..."

Wat heer Bommel zich afvroeg zullen we nooit te weten komen, want de verbazing snoerde hem de keel dicht. Uit het aanmeldingsbureau stapte Sijmen Weromstuit weer naar buiten, nu gekleed in eenvoudig legionairsuniform. Maar hij was niet alleen. Naast hem marcheerde zijn broer Ever, eveneens als soldaat uitgerust.

HENRY ® By Dick Hodgins

RAIN MAKES SOME PEOPLE ..
... UNHAPPY—
BUT NOT HIM!
UMBRELLAS

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

WHAT IS IT, BONER?
HOORAY! I WON $25 IN A STATE LOTTERY!
CONGRATULATIONS! WHEN DO YOU HAVE TO CLAIM IT?
BY 1977!

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

IT'S A MAN'S WORLD
THEY GET ALL THE GRAVY. WE DO THE DISHES
THEY CALL THE SHOTS, WE CLEAN UP THE SHELLS
THEY RULE THE ROOST WE TAKE CARE OF THE EGGS
WHAT ARE YOU DOING, LOUISE?
PUTTING ON MY LIPS AND MY LIB

QUINCY ® By Ted Shearer

FIRST CLASS WILL COST YOU $ 2.70, QUINCY.
IT'S A BIRTHDAY PRESENT FOR MY COUSIN...
SO, COULD YOU ASK THE MAILMAN TO DO A LITTLE SONG AND DANCE WHEN HE DELIVERS IT?

...OUCHE ROSS-AANBEVELINGEN ZULLEN ALS LEIDRAAD DIENEN

Gedeputeerde Martina bij beantwoording raadsvragen:

Hotel-renovaties blijven eerste prioriteit van BC

WILLEMSTAD — Een van de eerste prioriteiten die het Be-...urscollege zich heeft gesteld in verband met de noodzakelij-... verbetering van het toerisme, is de renovatie van de hotels. ...nneer die renovatie eenmaal goed op gang is gekomen, zal ...rvolgens worden nagegaan, welke stappen er kunnen wor-...n ondernomen om ook de exploitatie van de Curaçaose ho-...ls zo optimaal mogelijk te laten verlopen. Dat verklaarde ...nmorgen gedeputeerde van Toerisme Reintje Martina tij-...ns een, door de oppositie- partij PNP aangevraagde, ver-...dering van de Eilandsraad.

Nadat de raadsleden twee da-...n de tijd hadden genomen een ...ervloed van vragen aan het ...estuurscollege te stellen ten ...nzien van het beleid van het ...C op het gebied van toerisme in ...et bijzonder, beet vanmorgen ...edeputeerde Martina als eerste ...n het Bestuurscollege de spits ... in de beantwoording van de ...agen. Martina, die in de eerste ...agen- ronde van de PNP en ...et name van voormalig PNP-...edeputeerde voor Toerisme Ge-...ge Hueck, veel kritiek te ver-...ren kreeg, moest zich daarbij ...et slechts door vragen van de ...adsleden uit de oppositie- ban-...n heen worstelen, maar ook ...or tal van vragen die hem door ...den van de coalitie- partijen ...aren gesteld.

De hotels zijn voor het realise-...n van een opleving van het toe-...me op het eiland van bijzonder ...oot belang, benadrukte Marti-...a vanmorgen herhaaldelijk. ...rallel met de renovatie en een ...degen exploitatie die in deze ...or het Bestuurscollege wordt ...gestreefd, zal ook een optima-...r marketing- beleid moeten ...orden gevoerd, aldus de gede-...teerde, die in dit verband ook ...n verbreding van de promotie ...n het Curaçaos toerisme ...emde. Daarbij zullen dan nog ...ns de verschillende andere ...ojecten, die als aanvullende ...eristische attracties kunnen ...rden beschouwd, verder moe-...n worden ontwikkeld, bracht ... naar voren.

Verbouwing van de hotels zal ...el geld kosten, erkende hij. ...araan valt niet te ontkomen. ...et is een allerwegen bekende ... aanvaarde zaak, voerde hij ...orts aan, "dat het Curaçao van ...genwoordig, niet het Curaçao ...n tien jaar geleden is, toen de ...hell en de offshore nog voor for-... inkomsten zorgden en ook de ...ok- maatschappij geld oplever-..., in plaats van geld kostte, ter-...ijl de handel in Punda bloeide". ...e financieel- economische en ...eristische ontwikkelingen op ...et eiland, vertoonden een neer-...aande lijn, zei Martina. "We ...an berg afwaarts en we dienen ...ns daar gezamenlijk tegen te ...erzetten". Van de bonden, aan ...ie de problematiek uitgebreid ...as uitgelegd, was ook de nodige ...edewerking ondervonden, zei ...e gedeputeerde, die het vak-...onds- wezen prees voor de be-...idwilligheid die in dit opzicht ...etoond was. Hij veroordeelde ...aarom, verklaarde hij met ...lem, alle pogingen die werden ondernomen om de tussen het eilands- bestuur en de vakbonden ontstane harmonie te verbreken. Temeer daar de bonden begrip hadden getoond voor de precaire financieel- economische situatie en vastbesloten waren gebleken niet slechts met woorden, maar ook met daden een bijdrage te leveren in de gezamenlijke onderneming ten behoeve van het toerisme. Martina reageerde hiermee met name op uitlatingen van het eilandsraads- lid Hueck, die in diens betoog gewag had gemaakt van ontevredenheid van de kant van de bonden over het door het Bestuurscollege gevoerde toeristische en daarmee verband houdende beleid en zei zich fel te zullen verzetten tegen pogingen tweedracht te zaaien.

De ogen mogen niet voor de bestaande situatie worden gesloten, bepleitte de gedeputeerde van Toerisme. De aandacht mag niet alleen geconcentreerd zijn rond het behouden van de verkregen rechten, want de situatie moet in zijn totaliteit worden bekeken, aldus Martina. Bleef binnen de gemeenschap een dergelijke instelling achterwege, dan zouden de gevolgen daarvan niet kunnen uitblijven, vreesde hij. "Dan zullen we zinken met de verkregen rechten in onze handen", argumenteerde de gedeputeerde. Hij deed dan ook een beroep op de gehele gemeenschap die zich de ernst van de situatie nog niet volledig bewust was, om die ernst nu eindelijk te onderkennen. "De verkregen rechten moeten daarom worden bekeken in het licht van de werkelijke economische situatie", zei Martina, die in de raads- vergadering pleitte voor het eendrachtig vormen van een front om een kentering te kunnen brengen in de neergaande financieel- economische lijn van het eiland.

Ook ten aanzien van het rapport van Touche Ross, waarin ondermeer de situatie van de lokale hotels binnen het kader van het toerisme werd besproken, kreeg Martina het tijdens de Eilandsraads- vergadering zwaar te verduren. Over de aanbevelingen die daarin werden gedaan, werd hij door de oppositie herhaaldelijk gewezen. Met name de in het rapport voorgestelde sluiting van een aantal toeristen- kantoren in het buitenland, werd Martina nogal zwaar aangerekend.

De aanbevelingen in het Touche Ross- rapport, zijn precies wat het woord "aanbevelingen" omschrijft en niets meer of minder, verweerde de gedeputeerde zich. Het Bestuurscollege staat volledig achter dit rapport, alsmede achter andere rapporten op dit gebied en accepteert daarvoor ook de verantwoordelijkheid, voerde hij aan. Dat hield echter geenszins in, voegde hij daar aan toe, dat het rapport of de daarin verwerkte aanbevelingen als een "Wet van Meden en Perzen" kan worden beschouwd. De conclusies en aanbevelingen zullen slechts als leidraad gelden, aan de hand waarvan het Bestuurscollege, als verantwoordelijk orgaan, haar beslissingen zal nemen, aldus Martina. Die beslissingen, liet hij tevens weten, hoeven niet perse identiek te zijn aan hetgeen in de aanbevelingen verwoord wordt.

Martina erkende op vragen en kritiek van onder andere PNP-raadslid Betto Thomas, dat de toeristische bevordering van Klein Curaçao in het Touche Ross- rapport op geen enkele wijze werd genoemd. Klein Curaçao, waar naartoe Martina onlangs, zoals bekend, voor de raadsleden en een groep andere genodigden een "expeditie" organiseerde en waarvoor hij duidelijke toeristische mogelijkheden voorzag, werd in het rapport niet expliciet aan de orde gesteld, maar impliciet wel, argumenteerde gedeputeerde Martina. Die beriep zich in deze op het feit dat in het rapport melding werd gemaakt van de noodzaak voor baaien en van de voorkeur van vooral Amerikaanse toeristen voor langgerekte, brede, witte zandstranden. Aan die vereisten, vond Martina, voldeed Klein Curaçao in alle opzichten. Hij had dus, zei hij met klem, uit dat onderdeel van het rapport Klein Curaçao direct herkend. Dat het eilandje desondanks niet in de alternatieven in het Touche Ross- rapport voor verbetering van het Curaçaos toerisme was opgenomen, achtte Martina overigens geen doorslaggevende factor om van de toeristische ontwikkeling van Klein Curaçao af te zien. Zoals hij al eerder in de vergadering verkondigd had, besloot Martina, is het Touche Ross- rapport niet perse zaligmakend.

Berover slaat tweemaal toe

WILLEMSTAD — De volgens de politie beruchte A.L. wordt ervan verdacht in de afgelopen nacht een man bij de bushalte van Sebastopol- straat te hebben beroofd. Hij zou een dag eerder ook iemand in een bar te Otrobanda hebben beroofd. De politie heeft beide zaken in onderzoek.

Individuele arbeidsovereenkomsten op de tocht

ABVO: Uitspraak Curinta-zaak schept gevaarlijk precedent

WILLEMSTAD — De uitspraak van rechter Nicastia in de Curinta- zaak gisteren zet alle individuele arbeidsovereenkomsten op de tocht. Zo meent de overheids- vakbond ABVO, die vreest dat de zes werknemers nu onder dreiging van ontbinding van hun overeenkomst gedwongen worden van hoger beroep af te zien.

Naar ABVO- secretaris Bèbè Rojer vandaag meedeelde respecteert hij het vonnis van de rechter, maar is hij het niet eens met de overwegingen waar het op gebaseerd is. De rechter ging volgens de vakbondsleider geheel voorbij aan het feit dat de andere 93 Curinta werknemers onder valse voorwendsels van hun vakantie- geld hebben afgezien. Hen werd verteld, aldus Rojer, dat het Bestuurscollege anders toch met een wet zou komen om hen hiertoe te dwingen. Bovendien is de redenering dat de werknemers in dienst van de overheid willen en dan toch hun vakantiegeld hadden moeten opgeven niet correct. De werknemers die vrijwillig afstand deden van het vakantiegeld had men volgens Rojer juist de indruk gegeven dat men dan meer kans maakte om in dienst van de overheid te komen.

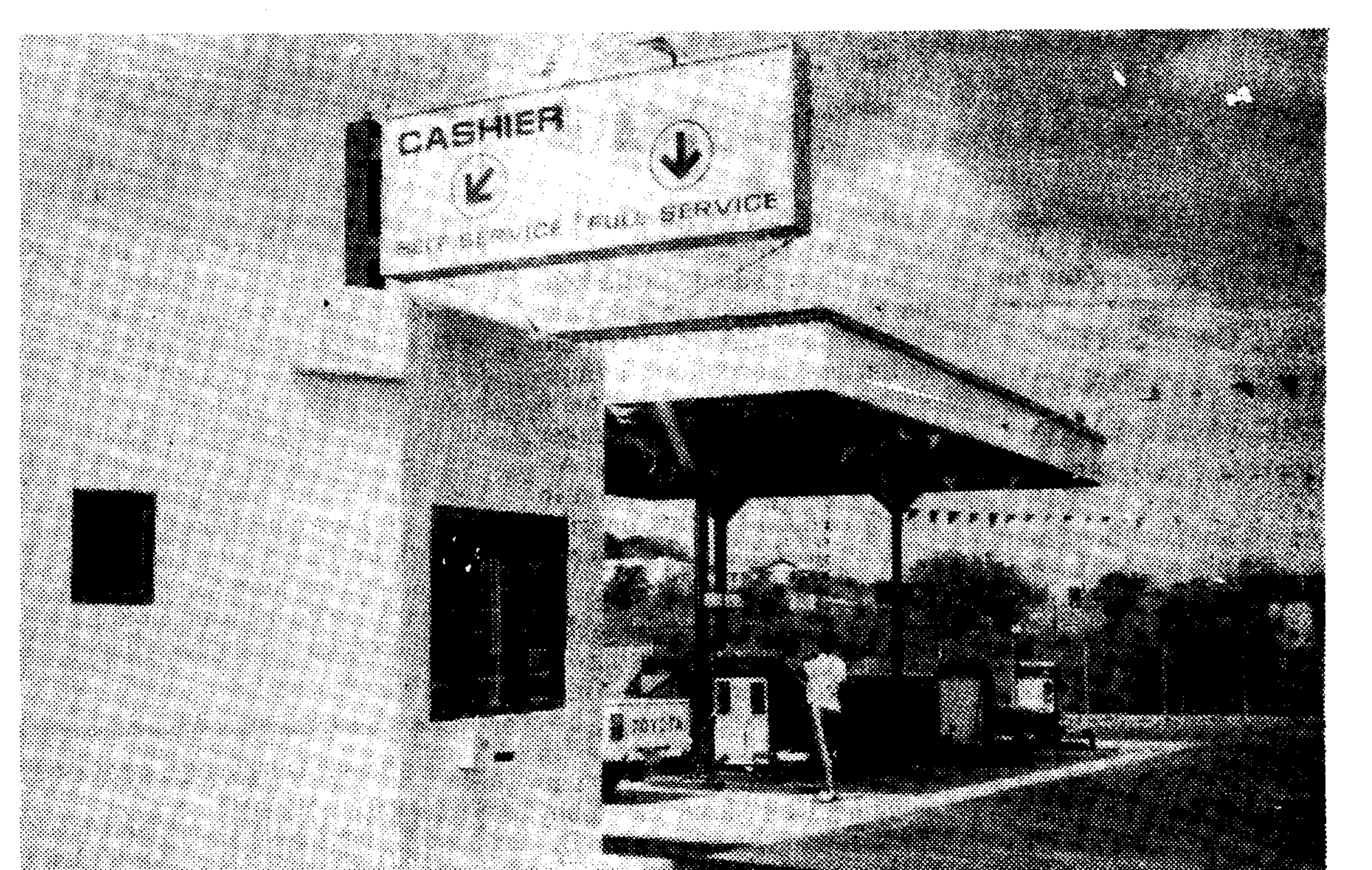
Dat de zes werknemers niet te goeder trouw handelden mag de rechter volgens Rojer vinden, maar van directie- zijde was er zijns inziens nog minder sprake van goede wil. Daar wilde men namelijk geen bedrijfs- resultaten op tafel leggen, waar de werknemers volgens Rojer wettelijk recht op hebben. In het Burgerlijk Wetboek staat immers met zoveel woorden dat wanneer een partij om bepaalde redenen een overeenkomst niet wenst na te komen de andere partij recht heeft op relevante informatie, aldus Rojer. Volgens de vakbonds- leider hebben de werknemers van Curinta op deze manier geen enkele garantie dat zij na twee jaar hun vakantiegeld weer krijgen, omdat de ervaring leert dat de directie na die periode zal aanvoeren dat het nog steeds slecht gaat en er dus geen mogelijkheid is om weer vakantiegeld te betalen.

Rojer vindt het gevaarlijk wanneer bestaande sociale- wetgeving die overgenomen is van Nederland in feite gepasseerd wordt voor economische belangen, hetgeen twijfels schept bij alle werknemers over de geldigheid van hun rechten in arbeidsovereenkomsten. Hij zei zich te beseffen dat collectieve arbeidsovereenkomsten in de bestaande hierarchie een hogere plaats innemen, maar meent dat ook individuele arbeids- overeenkomsten gerespecteerd dienen te worden. Het argument dat ook overheids- dienaren hun vakantietoelage niet langer krijgen betekent volgens Rojer niet dat werknemers van alle maatschappijen van de overheid dit ook automatisch moeten aanvaarden. "Daar kan over onderhandeld worden en wij hebben alle begrip voor de huidige financiele situatie," aldus Rojer. Hij vreest dat de zes werknemers nu gedwongen worden van hoger beroep af te zien, aangezien Curinta dan doorgaat met de zaak voor ontbinding van hun arbeids- overeenkomsten "om gewichtige redenen", waartegen geen beroep mogelijk is.

Naar de Curinta pr- man Robby Visser vanmorgen verklaarde zal de maatschappij haar zaak tegen de zes werknemers laten vallen, indien zij hun vakantiegeld alsnog vrijwillig afstaan en gewoon aan het werk gaan. Als de zes echter in hoger beroep gaan en het vakantiegeld blijven eisen zal ook de directie ontbinding blijven eisen, zo bevestigde hij. Visser benadrukte dat met de ontbinding van de arbeidsovereenkomst niet ontslag bedoeld werd. Men wil door ontbinding slechts komen tot een nieuwe arbeids- overeenkomst met de zes werknemers zodat ze evenals alle andere werknemers twee jaar geen vakantiegeld krijgen, aldus de pr- man. Intussen zijn ook werknemers van de Holding Company een zaak begonnen tegen de overheidsmaatschappij, om uitbetaling van hun vakantiegeld af te dwingen. Rojer zei na de uitspraak van gisteren te twijfelen of het nog wel nut heeft op basis van individuele overeenkomsten de rechten van werknemers te verdedigen.

WILLEMSTAD — Mr. Robert ...ietersz legde donderdagmorgen ...ij gouverneur Römer de eed af ...ls waarnemend Procureur- Ge-...eraal van de Nederlandse An-...llen. Pietersz zal zoals bekend ...e huidige Procureur- generaal ...uis Nahr opvolgen die met pen-...oen gaat. Op de foto vlnr Gou-...erneur Rene Römer, minister ...an Justitie Leo Chance, presi-...ent van het Hof van Justitie Hai-...e Saleh, waarnemend griffier ...an het Hof de Lannoy, officier ...an Justitie Piar en waarnemend ...rocureur- Generaal Pietersz.





WILLEMSTAD — Morgen opent het eerste "self service" benzine- station aan de Caracasbaaiweg. Naast de zelfbediening is er ook de gebruikelijke service van pompbedienden. Vrijdag werd het leveringscontract met Curoil getekend en maandag de eerste gasoline en dieselolie geleverd. Het station verkoopt "Super" en "Regular" benzine, dieseolie, gascilinders van 20 pond en Maraven motorolie.

Allergie

WILLEMSTAD — Gedeputeerde van Toerisme Reintje Martina bestreed vanmorgen heftig dat hij geprobeerd had met "andermans veren te pronken". Een verwijt dat hem door het lid van de oppositie- partij PNP, George Hueck, in de momenteel gaande zijnde eilandsraad- vergadering, was gemaakt.

Hueck had Martina ervan beschuldigd met de eer te willen strijken voor een aantal toeristische projecten die door Hueck, als voormalig gedeputeerde voor Toerisme, waren geïnitieerd. Het bewijs daarvoor achtte het PNP- raadslid ondermeer geleverd, doordat een herinnerings- plaatje, met daarop de naam van Hueck, was verwijderd van een gebouwtje behorende bij het Knipbaai- project. Het Bestuurscollege had eventueel een nieuw plaatje kunnen laten bevestigen naast het andere herinnerings- plaatje, maar had tenminste dat van hem kunnen laten hangen, vond Hueck.

Met andermans veren pronken was iets waaraan Martina zei zich nooit of te nimmer schuldig te zullen maken. Met veren wilde hij zelfs in het geheel niets te maken hebben, weersprak de gedeputeerde de aanklacht. Voor veren was hij namelijk bijzonder allergisch, voerde hij aan. "Daar ga ik vreselijk van niezen", aldus Martina, die ontkende het herinnerings- plaatje te hebben verwijderd, of daartoe opdracht te hebben gegeven. Dat het plaatje er momenteel niet hing, had Hueck aan zichzelf te danken, bracht hij te berde. Die was namelijk zo ongeduldig geweest, dat hij het plaatje had laten vastzetten voordat de muren van het gebouwtje waren geschilderd. Door de aannemer was dan ook zeer correct besloten het plaatje tijdelijk weg te halen, om beschadigingen daaraan te voorkomen. Wanneer het verfwerk was afgerond, zou het plaatje onmiddellijk op de oude plaats terugkeren, gaf hij Hueck de verzekering.

"Poging mij de mond te snoeren"

Rojer: voorwaardelijk ontslag onrechtvaardig

WILLEMSTAD — ABVO-secretaris Bèbè Rojer heeft twee weken om te reageren op de beslissing hem voorwaardelijk ontslag met een proeftijd van twee jaar te geven, naar aanleiding van een ruzie met zijn chef, de directeur van het departement van Arbeid en Sociale Zaken Elco Karel.

Nadat minister Winston Lourens zijn beslissing reeds enige tijd geleden had aangekondigd ontving Rojer onlangs officieel bericht. Hij verklaarde vanmorgen de twee weken te gebruiken om in overleg met zijn advocaat te bepalen of hij naar de rechter stapt. Rojer sprak van een "onrechtvaardige" beslissing met een "politiek smaakje". Hij herinnerde eraan dat men vier jaar geleden iets soortgelijks had geprobeerd en hij toen in hoger beroep in het gelijk gesteld werd. "Evenals toen wordt nu getracht mij de mond te snoeren," zo zei hij. Volgens Rojer is hetgeen hij ontvangen heeft nogal vaag, en wordt niet precies gezegd wat als aanleiding gebruikt kan worden om het ontslag onvoorwaardelijk te maken. Terwijl de minister in eerste instantie ook overplaatsing genoemd had staat daar niets over in de kennisgeving, aldus de vakbondsleider. Hij noemde het verder triest dat men door hem een ontslag boven het hoofd te hangen tot zwijgen wil brengen. "Dat lukt ze nooit, want ik ben bij wijze van spreke bereid met mijn leven te betalen," aldus de vakbondsleider.

Dit weekeinde twee verkeerswijzigingen

WILLEMSTAD — In verband met het graven van een oversteek en het leggen van een rioolpersleiding zal morgen tussen acht uur s'morgens en vier uur s'middags de Winston Churchillweg ter hoogte van de Montseratweg worden afgesloten voor het verkeer. Dit betekent dat het verkeer komende vanuit zuidelijke richting over de Churchillweg door de Montseratweg geleid zal worden, om via de Cubaweg verder te gaan. Het verkeer komende vanuit westelijke richting over de Churchillweg zal via de Cubaweg en de Puerto Ricoweg omgeleid worden.

In verband met dezelfde werkzaamheden wordt zondag van acht uur s'morgens tot vier uur s'middags de weg tussen de Churchillweg en de Suffisantweg, zijnde de weg gelegen voor Hoffie Del, afgesloten voor het verkeer. Verkeer komende uit zowel westelijke als zuidelijke richting over de Churchillweg en Bermudaweg met bestemming Suffisantweg, dient bij de afslag Dein af te slaan om verder te kunnen. Het verkeer over de Suffisantweg met bestemming Churchillweg zal via de Garipitoweg en de afslag Dein verder kunnen. De politie verzoekt automobilisten om zich stipt aan de geheven verkeersmaatregelen ter plekke te houden en de gewijzigde routes zoveel mogelijk te vermijden.

Promotiefilm over windsurfevenement

WILLEMSTAD — De onlangs op Curaçao gehouden Open Internationale Windsurf- kampioenschappen zijn het onderwerp van een video- film van 45 minuten die aanstaande donderdag in het auditorium van de Kamer van Koophandel vertoond en aan gedeputeerde van toerisme Reintje Martina overhandigd wordt.

Het is de bedoeling dat de film gebruikt wordt om Curaçao te bevorderen als windsurfplek en vakantie- bestemming in het algemeen. De video- productie is gemaakt door Yachting Press International en staat onder regie van Eric Dericksen en Jan Bensliman. De organisator van het windsurf- evenement, Manon Services, zal aan het begin van de avond haar Algemeen- en Financieel- eindrapport aan de genodigden overhandigen, en tevens gebruik maken van de gelegeheid om haar plannen voor de toekomst bekend te maken.

Aanrijdingen

WILLEMSTAD — In de afgelopen 24 uur werden er 17 aanrijdingen gemeld, waarbij zes gewonden vielen. De totale materiele schade was 17.775 gulden, en in zes gevallen betrof het achterop- aanrijdingen door onoplettendheid van de bestuurders. De politie herinnert nogmaals aan de verkeersactie die momenteel gehouden wordt en verzoekt bestuurders alle verkeersregels na te leven om een veiliger verkeer te garanderen.

Dief in badkamer ontdekt

WILLEMSTAD — Een man die in een zaak in de Prinsesstraat inbrak en de kas leeghaalde werd in de badkamer ontdekt, nadat een politieman die op zijn ronde langskwam merkte dat de etalageruit van de winkel en ook dat van een andere pand in de buurt gebroken waren. Nadat iemand met een sleutel van het eerste pand verscheen ging men op onderzoek en werd de man naast de lege kasregister aangetroffen in de badkamer. Hij bekende schuld en werd aan de recherche overhandigd.

Brug geheel open van Punda naar Otrobanda

WILLEMSTAD — Vandaag zijn weer beide rijstroken van de Julianabrug open voor het verkeer van Otrobanda naar Punda. Verkeer van Punda naar Otrobanda moet het voorlopig nog doen met een enkele rijstrook, in verband met reparatie van het noordelijke trottoir van de brug.

Maandag beginnen asfalterings-werkzaamheden aan de Schottegatweg- West, ter hoogte van de Churchillweg. Het verkeer op de oostelijke rijbaan zal via een enkele rijstrook worden geleid. Automobilisten worden verzocht hier rekening mee te houden.

Sportdelegaties naar buitenland

ORANJESTAD — De afgelopen dagen zijn enige sportdelegaties op reis gegaan om Aruba in het buitenland te vertegenwoordigen.

De selectie van de Little League South League vertrok naar Maracaibo om deel te nemen aan de Latijnsamerikaanse kampioenschap- wedstrijden. Het team staat onder leiding van manager Juan Maduro en coach Juan Arrindell. Het winnende team in Maracaibo zal Latijns-Amerika in de finale strijd in de VS vertegenwoordigen.

Onder leiding van Charley Ponson vertrok een bowling- delegatie van Aruba naar Miami om deel te nemen aan het «Torneo de Las Americas» in Clover Leaf Lanes. De Arubaanse delegatie bestaat uit Robby Kock, Ramon Arends, Sanin Daoa Junior, Monique Ponson, Edna Maduro en Mimi Lampe.

Vandaag vertrekt een karatedelegatie van Aruba naar Curaçao om deel te nemen aan een internationaal karate- toernooi met deelname van Aruba, Curaçao, de Verenigde Staten, Guadeloupe, Santo Domingo, Venezuela en Japan. De karate- spelers zijn: Brigitte Brown, Rodulfo Escudero, Tricio Gumbs, Anthony Maduro, Haime Fingal, Viola Perez, Mauricio Emers en Karel Maduro. Delegatieleider is Karel Arends.

Voor Toerismepakket Aruba in Caracas veel belangstelling

ORANJESTAD — De presentatie van het nieuwe Aruba- pakket voor het aantrekken van Venezolaanse toeristen is afgelopen dinsdag in Caracas een groot succes geworden. AHATA-bestuurslid Harold Malmberg vertelde gisteravond in Telenoticias dat er voor deze presentatie in een exclusieve club van de Venezolaanse hoofdstad opmerkelijk veel belangstelling bestond. Het was lang geleden dat een dergelijke presentatie zoveel belangstellenden trok. Van Aruba was een delegatie van niet minder dan twintig man — van het Toeristenbureau, hotels en andere organisaties — aanwezig. Onder de leuze «Aruba de primera» zal deze campagne worden gevoerd, waarbij de nadruk wordt gelegd dat Aruba echt niet zo duur is als men wel eens denkt. Gisteren werden op Aruba reeds de eerste reserveringen ontvangen als reactie op deze geslaagde introductie.

Overleg tussen Hotelvakschool en NA-Onderwijs

ORANJESTAD — Over de besprekingen die tussen het bestuur van de Arubaanse Hotelvakschool Bushiri en een delegatie van het departement van Onderwijs van de Antillen, onder leiding van de heer Naaldijk, plaatsvonden, is nog maar weinig informatie bekend. Het gesprek werd in goede sfeer gevoerd, waarbij problemen naar voren werden gebracht en suggesties werden gedaan. Onder meer werd van Antilliaanse zijde gevraagd na te gaan of het schoolgeld van 5100 gulden tot 6000 gulden dat per jaar gerekend wordt, waarin een maaltijd per dag en boeken zijn inbegrepen, niet verlaagd kan worden. Van Arubanase zijde werd aangevoerd dat de school geen subsidie meer van de overheid ontvangt en dat de berekende prijzen lager liggen dan welke soort school dan ook in de regio. Van Antilliaanse zijde werd ook aanbevolen dat er een betere verhouding moet komen tussen de staf en studenten.

Vervolg Racketeers softball-toernooi in Lone Palm stadium

SEROE COLORADO — Het sporttoernooi van Racketeers softballteam wordt aanstaande zondag in het Lone Palm Stadium voortgezet.

In dit toernooi werden tot nu toe vier wedstrijden gespeeld. In de Vruminga Little League won Rockets met 8-4 van Centro di Barrio Lago Heights, in de Mixed League eindigde de wedstrijd tussen Club Caribe en Amstel Vets met 6-6 gelijk waarna het lot Caribaclub als winnaar aanwees. In de Bush League won Toyota met 10-7 van DOSVA en klopte Formosa tegenstander Signores met 8-1.

De vier wedstrijden voor aanstaande zondag zijn: Pepsi Cola - Rockets (10 uur, Vruminga League), Rolando's - Extra Aruba Sluggers (12 uur, Mixed League), Ennia Taxi Drivers - Booghaloo (2 uur, Bush League) en Tromp Cement Production - Savaneta Real Vets (4 uur).

Expo wandkleden en zee-collages

ORANJESTAD — Gedurende de maand augustus exposeert Gail van den Doel wandkleden en zeecollages in Le Petit Café. Haar werk is voornamelijk geïnspireerd door de zee om Aruba en de stukken dragen dan ook de namen van bekende plaatsen langs de Arubaanse kust. De expositie is open van acht uur 's morgens tot acht uur 's avonds van maandag tot en met zaterdag.

Man valt van truck: zwaargewond

ORANJESTAD — De man R.T. liep een zware hersenschudding op toen hij van een truck viel. Bij aankomst van de politie op de plaats van het ongeval aan de Hospitaalstraat bleek dat de man R.T. al naar het ziekenhuis gebracht was. Hij verklaarde dat hij een stapel papieren in zijn handen had, toen hij bij het nemen van een bocht door de truck het evenwicht verloor en van de truck viel. Hij werd in het ziekenhuis opgenomen.

Zakenvaria

DE DIRECTIE VAN het Manchebo Beach Hotel ontving een brief van de Amerikaanse reisagente Bettie Croes, dat haar eerste verblijf op Aruba — hoewel zij zelf door haar werk zoveel anderen naar het eiland heeft gestuurd — voortreffelijk is geweest, zowel in Holiday Inn als in Manchebo Beach. Zij had een speciale woord van dank voor Manchebo- werkneemster Jetty, die twee gouden kettingen vond die Bettie Croes had achtergelaten en deze sieraden aan de eigenares op de luchthaven kon terugbezorgen voordat het vliegtuig vertrok.

Nog plaatsen open voor laatste YMCA-kamp

ORANJESTAD — Het laatste vakantiekamp van de YMCA wordt volgende week maandag tot en met vrijdag gehouden. Het kamp is voor kinderen tot veertien jaar en wordt gehouden bij de Essoclub in Seroe Colorado. Er zijn nog enkele plaatsen open voor kinderen van leden en niet-leden. Ingeschreven kan worden bij YMCA- San Nicolas (tel.: 45303) of YMCA- Dakota (23072). De kinderen worden dagelijks met de bus om acht uur bij voornoemde YMCA- gebouwen opgehaald en 's middags om drie uur weer naar de YMCA- gebouwen teruggebracht.

EILANDGEBIED SABA

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Saba roept sollicitanten op voor de functie:

Huisarts/Hoofd Gezondheidsdienst

FUNCTIE-BENAMING:
- Gouvernementsarts/Hoofd Gezondheidsdienst

TAAKSTELLING:
- Is verantwoordelijk voor de geneeskundige zorg van het hele eiland met een bevolking van ± 1000 mensen en in het bijzonder voor de p.p.k.-patiënten, werklieden en ambtenaren.
- Hoofd van de Gezondheidsdienst op het eiland; heeft daardoor de leiding van het ziekenhuis, en toezicht op de G.M.K.B. en de Sanitaire Dienst.
- Regelmatig contact met het Bestuurscollege.

FUNCTIE-EISEN:
- Artsdiploma
- Opleiding tot huisarts
- Minimaal 5 jaar ervaring
- Goede beheersing van de Engelse taal
- Ervaring in leidinggevende posities
- Goede contactuele eigenschappen
- Organisatorische eigenschappen
- Zelfstandig kunnen werken.

SALARIS:
- Conform het bezoldigingsbesluit plus 16.3% Bovenwindse toelage plus extra toelage als enige arts.

AANSTELLING:
- Per 1 januari 1987.

RECHTSPOSITIE:
- Arbeidsovereenkomst naar burgerlijk recht.

SOLLICITATIES:
- Schriftelijk binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie, vergezeld van bijbehorende diploma's, curriculum vitae, etc. te zenden aan: Het Bestuurscollege van Saba, The Bottom, Saba, Nederlandse Antillen.

REPCO N.V.

Technische installatie en winkelbedrijven te St. Maarten heeft een vacature voor een

FINANCIEEL MEDEWERKER

welke belast zal worden met de leiding van de administratie van **REPCO N.V.** en **REPCO TRADING N.V.**
Beide administraties worden geheel zelfstandig gevoerd en zijn geheel geautomatiseerd middels I.B.M. TX computers.
Tevens zal deze medewerker de directie terzijde staan op financieel administratief gebied.

VEREISTEN:
Kandidaten dienen:
- Op de Nederlandse Antillen of Aruba te zijn geboren
- Over leidinggevende capaciteiten te beschikken
- De moderne talen Nederlands en Engels mondeling en schriftelijk te beheersen
- Ervaring te hebben in leidinggevende posities
- Minimaal S.P.D. te bezitten.

BEZOLDIGING:
Salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn in overeenstemming met opleiding en ervaring.
Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae te richten aan:
DIRECTIE REPCO N.V.,
P.O. Box 86, St. Maarten, N.A.

REPCO N.V.

Technische installatie en winkelbedrijven, te St. Maarten, heeft een vacature voor een

ASSISTENT VAN DE AFDELING ELECTRO-TECHNIEK

welke zowel op kantoor als in de buitendienst de huidige afdelingschef assisteert.

VEREISTEN:
Kandidaten dienen:
- Op de Nederlandse Antillen of Aruba geboren te zijn
- Minimaal MTS electro-techniek te bezitten
- Ervaring te hebben met een technisch installatiebureau
- Leidinggevende capaciteiten te hebben.

BEZOLDIGING:
Salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn in overeenstemming met opleiding en ervaring.
Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae te richten aan:
DIRECTIE REPCO N.V.,
P.O. Box 86, St. Maarten, N.A.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn. kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Band of the Hand* (18 jr.); 24.00 uur *'t Blondje van hiernaast* (18 jr.).
II: 20.45 uur *Violets are blue* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 + 24.00 uur *Blue City* (18 jr.).
PRINCIPAL: 20.30 uur *La hora Texaco* (18 jr.).

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Nacional, tel.: 26244.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

NEPTALI HENRIQUEZ PARK **(gedurende de vakantietijd)**: geopend van maandag t/m zaterdag van 09.00-12.00/15.00-18.30 uur; zondag van 10.00-18.30 uur.

SAN NICOLAS SPORTCENTRUM (SNCC): **gedurende vakantietijd** geopend van 08.00-12.00 uur voor de jeugd van 6-13 jaar.

TENTOONSTELLING **(gedurende de maand augustus 1986)**: 08.00-20.00 uur wandkleden en zeecollages in Le Petit Café (van maandag t/m zaterdag).

SPORT
TENNIS **(van 28 juli t/m 2 augustus)**: clinics voor volwassenen - banen Marlboro Tennispark.

ARUBA TOASTMASTER **(wandelmars)**: 19.00 uur start: achter Cattle Baron en eindpunt Centro di Barrio Noord.

BASEBALL **(AA-klasse)**: 20.00 uur Brazil Lucor vs Aruba Video Centre - Lago Sportpark.

*****

ZATERDAG
DIVERSEN
FEDERACION DI TRAHADORNAN DI ARUBA (FTA): 08.00-16.00 uur seminar **(zaterdag en zondag)** - sede FTA.

KIWANIS KEYCLUB: 10.00-17.00 uur carwash - Plaza Terraza.

Gezond proces waar iets solide uit voort moet komen

Premier Eman: evaluatie van eerste regerings-halfjaar

ORANJESTAD — "Het is een gezond proces waar iets solide moet uitkomen", aldus reageerde premier mr. Henny Eman op de Amigoe- vraag hoe het nu staat met de benoeming van een opvolger voor de afgetreden minister van Economische Zaken, dr. Leonard Berlinski.

De premier wees erop dat toen zes maanden geleden de eerste regering van het land Aruba werd gevormd, deze regering er zich van bewust was dat gewerkt zou moeten worden met een volledig nieuw systeem. Daarvan stond bij voorbaat al vast dat een aantal zaken niet goed zou functioneren, bijvoorbeeld was het duidelijk dat de post Welzijnszaken te zwaar voor een minister was. Daarom hebben we toen doelbewust gezegd dat het beter was practisch zes maanden aan het werk te gaan en daarna een evaluatie te maken, aldus premier Eman in een gesprek met de Amigoe. Bij deze evaluatie wordt ook de firma Berenschot betrokken die dit nieuwe systeem voor Aruba in elkaar heeft gezet. Dat is wat nu gebeurt, zo vervolgde premier Eman, dat daarbij gekomen is dat een ministerpost vacant is, doet aan het principe niets af.

De premier zette nog uiteen dat om een grondige evaluatie te houden de drie regerings- partijen delegaties hebben afgevaardigd naar een evaluatie- onderhandelings- commissie die de zaak grondig bekijkt. Daarna zullen adviezen worden uitgebracht in welke richting men denkt dat we moeten gaan. Onder meer wordt van gedachten gewisseld over de vraag of het bijvoorbeeld noodzakelijk is een soort staatssecretaris in te voeren, of departementen te reorganiseren of het kabinet uit te breiden. Dat zijn belangrijke beslissingen voor de toekomst in verband met het goed organiseren van de staats- organisatie. Dit proces is nu gaande en wij verwachten dat daaruit een solide uitkomst zal komen.

Toerist bestolen

ORANJESTAD — De toerist S.Z., die een kijkje ging nemen nabij de «Tunnel of Love» werd het slachtoffer van personen met lange vingers aangezien bij terugkeer de bedragen van 310 florin en 50 dollars vanuit zijn portemonnee verdwenen waren. S.Z. liet zijn polstas op de zitbank in zijn auto achter en bij terugkeer trof hij de tas open en op het dashboard. De auto was op slot.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(donderdag)**: 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad POVA.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training)**: 16.00-17.00 uur Americana Hotel.

VOETBAL: 16.00 uur La Fama vs JSN - La Fama; RCA vs Sportboys - RCA; Riverplate vs Estrella - Riverplate.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 18.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagle club), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

*****

TELEARUBA
VRIJDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Suske en Wiske: «De Gouden Locomotief»; 18.30 Body Business workout; 18.45 CNN international hour; 19.30 Natuur in eigen land, deel 7; 20.00 Telenoticias; 20.30 Too close for comfort: «Tenants anyone»; 21.00 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 Movie of the week: «The hearse»; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

ZATERDAG: 18.00 The A-team; 18.45 Rikesa Universal; 19.45 Miami Vice: «Little Prince»; 20.30 Estreno: «Crash of Flight 401»; 22.30 CNN international hour; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

Muzikale inbrekers

SAVANETA — De man M.C. deed bij de recherche aangifte van diefstal vanuit een nachtclub te Savaneta. Men forceerde een raam aan de westelijke zijde van het gebouw en nam vanuit de discobar twintig langspeelplaten mee. Voorts werd een kantoordeur opengebroken en nam men een dubbele cassette- speler, een radio en een draagbaar telefoon- toestel weg. De politie stelt een onderzoek in.

Twee nummers 17

Universal- protest ivm RCA-wedstrijd

ORANJESTAD — Het bestuur van Universal heeft protest ingediend bij het bestuur van de Arubaanse Voetbal Bond (AVB) tegen de wedstrijd die Universal deze week tegen RCA speelde en met 3-2 verloor.

De AVB zal aanstaande maandag dit protect in behandeling nemen. Een dag na de wedstrijd kwam Universal in het bezit van de spelerslijst, waaruit bleek dat RCA twee spelers met nummer 17 had opgegeven. De RCA- spelers Edwin Todd en Ennio Kelly hadden ieder dit nummer op hun shirt. Niet verwacht wordt dat het Universal- protest veel zal uithalen omdat nummers weinig uitmaken op een spelerslijst en alleen ten dienste van de scheidsrechters werden ingevoerd om de spelers beter uit te elkaar te kunnen houden.

Overigens heeft de speler Ennio Kelly die ook nummer 17 droeg en als invaller vermeld stond niet aan de wedstrijd deel genomen.

Met pijn in mijn hart?

Hulppastoor Lampe: leg mij neer bij nieuwbouw-besluit

ORANJESTAD / PHILIPSBURG — Een contract werd getekend voor de bouw van een nieuwe pastorie bij de katolieke kerk in de Frontstreet van Philipsburg.

Over het al of niet afbreken van de oude pastorie — een van de weinige oude gebouwen in deze straat — ontstond nog al wat deining toen hulppastoor Lampe een actie voerde voor het behoud van deze oude pastorie. Hij ondervond daarbij steun van het Bestuurscollege en deed in een open brief — de Amigoe publiceerde deze — een beroep op de bisschop van Willemstad, mgr. Wim Ellis, om de pastorie niet af te breken.

Ondanks al het verzet tegen het afbreken van de oude pastorie heeft de bisschop toch besloten zich achter pastoor Heyliger te scharen, die de oude pastorie door een modern twee verdiepingen hoog gebouw wil vervangen. Met Sunnys Construction werd een contract gesloten voor de nieuwbouw waarmee een bedrag van 416.000 dollar is gemoeid. Het nieuwe gebouw zal bestaan uit een pastorie en een community hall.

men van 35 miljoen dollar. Dr. Lobach, voorzitter van de stichting, bracht dank voor de gift die goed besteed zal worden.

Ontslagen in casino's, werktijdverkorting enz.

MEP-secretaris is over toerisme pessimistisch

ORANJESTAD — Van de secretaris- generaal van de MEP, Nelson Oduber, werd een politieke verklaring ontvangen waarin hij uitvoerig ingaat op het feit dat vooral ook in de toeristen- industrie vele mensen zonder werk zijn komen te zitten. Hij haalt voorbeelden aan als King Casino, Americana Casino, Aruba Palmbeach en nu ook Divi Divi met werktijd- verkorting.

Ook is hij niet te spreken dat de honderd miljoen krediet- garantie van de NCM mogelijk alleen naar HYATT zal gaan en niet naar projecten zoals Playa Linda, Manchebo enz. Zoals bekend geeft de NCM alleen garantie voor projecten waarbij Nederlandse bedrijven betrokken zijn.

Ook de berichten dat Challenger Air financieel niet zo goed zou gaan volgens kranten- berichten — welke achterhaald werden door het gesprek dat dr. Arends met de president van Challenger Air had — worden in de MEP- verklaring onder de loep genomen. De heer Oduber die alles in zijn verklaring nogal door een "zwarte bril" bekijkt, vindt het verder helemaal niet leuk dat gezien de devaluatie van de Venezolaanse munt er geen Venezolaanse toeristen meer naar Aruba komen, maar dat veel Arubanen als toerist naar Venezuela gaan.

Betico Croes pas naar Nederland als hij bij kennis is

SANTA CRUZ — Uit een gesprek met een naaste familielid van MEP- leider Betico Croes blijkt dat er inderdaad gesproken wordt over de mogelijkheid om de heer Croes voor verdere medische behandeling naar Nederland te brengen. Dit hangt echter geheel van zijn toestand af en kan pas geschieden wanneer Betico Croes bij kennis is gekomen. Wat berichten betreft dat mogelijk vervoer naar Nederland via Aruba zou kunnen plaatsvonden, dit bericht wordt in deze kringen als "onzin" van de hand gewezen. Het vervoer zal rechtstreeks naar Nederland gebeuren.

Bezettingsgraad ver beneden normale gemiddelde

Divi Divi: 4-daagse werkweek ter voorkoming ontslag

ORANJESTAD — Divi Divi vice- president Roger Coster zette aan de pers uiteen waarom in de Divi Divi Hotels een vierdaagse werkweek tijdelijk wordt ingevoerd. Met nadruk stelde de heer Coster dat dit vooral gedaan wordt om te voorkomen dat personeel naar huis moet worden gestuurd.

Hij wees erop dat deze maanden de hotels op Aruba altijd een lage bezetting kennen. Divi Divi Hotels kent in deze periode normaliter rond de 75% bezetting, doch dit is thans gedaald tot 55%. Mede oorzaak hiervan is dat vooral de Amerikanen in deze tijden van mogelijk terrorisme niet zover van huis willen gaan en gezien de lage benzineprijs in de VS reizen per auto in eigen land maken. Dit is niet een probleem van Divi Divi Hotels, maar het gehele Caribisch gebied heeft hiermede te kampen.

Tijdens het gesprek dat de directie met de FTA- voorzitter Pontilius en de shopstewards van de Divi Hotels had, werd begrip voor de situatie getoond. De leden van de FTA zullen nu moeten beslissen of zij deze maatregel, waardoor niemand naar huis moet worden gestuurd, zullen aannemen of niet. Het is voor de eerste maal in zijn geschiedenis dat Divi Hotels deze maatregel heeft moeten nemen, waaraan de situatie rond de ALM ook niet vreemd is.

*****

TEL AVIV — Bij een verkeers- ongeluk in Israël zijn 11 mensen onder wie 10 scholieren om het leven gekomen. De ware toedracht van het ongeluk is nog niet bekend.

*****

Vergezeld van bekende artisten

Venezolaanse jeugd-baseballers op bezoek

SANTA CRUZ — In het weekeinde van 16 augustus wordt door Rockets baseballclub een internationaal jeugdbaseball- toernooi tussen Venezuela en Aruba gehouden. Dit wordt gedaan om de baseball-jeugd van beide landen uit te wisselen.

Op dinsdag 12 augustus komen vier equipes uit Venezuela aan, te weten: Oscar de Leon (Vruminda League 8 tot 10 jaar), Afimeca (10 tot 12 jaar), 24 de Julio (10 tot 12 jaar) en Teragan (13 to 15 jaar). De Venezolaanse delegatie blijft tot 20 augustus op Aruba. In de week dat men op Aruba is, zullen verschillende wedstrijden worden gespeeld. Dit gebeurt op 16 en 17 augustus op het Kibaima- veld. Veel bekende artiesten zullen met de Venezolaanse delegatie mee komen en bij de wedstrijden als attractie voor het publiek optreden.

De organisatoren zitten echter nog met het probleem om alle Venezolaanse gasten onder dak te brengen. Daarom wordt een beroep gedaan op de leden van de Rockets baseballclub in het bijzonder en Aruba in het algemeen om onderdak aan de gasten te verschaffen. De ouders die met de kinderen meereizen, zullen in het IDEFRE- centrum worden ondergebracht. Zij die medewerking willen verlenen, kunnen contact opnemen met Milo Croeze (tel.: 28283 of 27932) of Mario Angela (thuis 22983 of werk 24249). Iedere dag na half zes kan men ook zijn naam opgeven en nadere inlichtingen krijgen in de barak op het Rockets- veld.

Ex-DMZ-hoofd ook in hoger beroep in ongelijk gesteld

ORANJESTAD — Ook in hoger beroep is het voormalige hoofd van de Dienst Maatschappelijke Zorg en Sociale Zaken (DMZ), mevrouw dra. Miriam Kelly- Buckley, niet in het gelijk gesteld wat haar ontslag betreft als hoofd van deze dienst. Het Hof van Justitie bevestigde het vonnis van de rechter in eerste aanleg in de zaak die mevrouw Kelly ten aanzien van haar ontslag aanspande tegen het land Aruba, niet in het gelijk stelde. Zij werd door het Hof veroordeeld in de proceskosten. Mevrouw Kelly werd bijgestaan door mr. Arie Swaen, terwijl mr. Carlos Herrera voor het land Aruba optrad.

Vlagge-protocol

ORANJESTAD — Een taxibestuurder meldde bij het politiebureau dat onbekenden voor het Boulevard- centrum enige vlaggen wegnamen en wegreden in een verhuurauto. Een politie- patrouille ging een kijkje nemen en voor het gebouw trof men de Arubaanse vlaggen netjes opgevouwen met een nota erbij: "Alle vlaggen van een land moeten bij zonsondergang weer neergehaald worden".

ARUBAANS COMMMENTAAR

Oppositie

IN DE DEMOCRATIE — en dat zijn we gelukkig — speelt de oppositie een belangrijke rol. Er mag nooit een situatie zijn waarbij de meerderheid die aan het bewind is, aan de minderheid het recht ontzegt om kritiek te leveren op wat gedaan wordt of — ook heel belangrijk — wat nagelaten wordt. Ook mag de oppositie het falen van een beleid aan de kaak stellen, en door het stellen van vragen in de Staten aan de weet komen wat de regering doet en van plan is te doen. Zo houdt de oppositie de vinger aan de pols en heeft zij een inbreng bij het besturen van het land. De achterban van de oppositie blijft zo betrokken bij het beleid. Als een democratie werkt, is de betrokkenheid van de burgers niet beperkt tot eenmaal per vier jaar het stemrecht uitoefenen, maar kan via de Statenleden constant het beleid worden beïnvloed.

Minister De Koning erkent die belangrijke rol van de oppositie en praat daarom bij elk bezoek aan ons eiland ook met de oppositiepartijen. Aan de andere kant vereist zo'n inschakeling van de oppositie natuurlijk een eerlijke benadering door de leden van die oppositie. Als Nel Oduber en andere oppositieleden klagen over het feit dat talloze door Statenleden aan de regering gestelde vragen nog niet beantwoord zijn, dan heeft hij groot gelijk. De regering blijft daar in gebreke en moet op redelijke termijn de Statenvragen beantwoorden. Als er aangedrongen wordt op de indiening van de begroting is dat ook juist. Aruba heeft er recht op nu spoedig te weten wat onze regering gaat doen om het begrotingstekort weg te werken of te financieren. Dat de regering te lang geaarzeld heeft om de kansen voor heropening van de Lago-raffinaderij kordaat aan te pakken, was ook een terechte kritiek. Op dat punt heeft de regering Eman ook naar die kritiek geluisterd en is nu volop bezig met de gegadigden.

De laatste weken komt men echter met kritiek die de perken te buiten gaat. Zo stelt men dat Aruba met zijn groeiende werkloosheid door dit regeringsbeleid nog anderhalf jaar moet wachten op een Hyatt-hotel, terwijl men heel goed weet dat Hyatt nog eind van dit jaar met de bouw wil beginnen. Dat is een half jaar en niet anderhalf jaar. Terwijl juist de regering zich niet op de borst klopt en het Hyatt-project opeist als een succes van de partij, gaat de oppositiewoordvoerder bekend maken dat het Hyatt-hotelproject juist voor dat doel zou moeten dienen en niet in het belang van Aruba is. Ook beweert de MEP-woordvoerder — en de PDA praat hem na — dat de NCM garanties beter voor uitbreiding van Manchebo, Bushiri en Playa Linda hadden kunnen worden gebruikt. Dit is pure misleiding omdat ook de heren van de oppositie weten (althans behoren te weten) dat de NCM-garanties alleen beschikbaar zijn voor Nederlandse bedrijven. Het dekt hun risico's bij het aangaan van verplichtingen in het buitenland.

Als de uitbreidingen van alle bestaande hotels via de NCM-garantieregeling zouden lopen, moeten deze werken allemaal door niet-Arubaanse bedrijven worden uitgevoerd. Nederlandse aannemers hebben uiteraard geen belangstelling om naar Aruba te komen voor een paar kleine karweitjes, dus zou dan Bredero die hier al zit voor het Golden Tulip- project, het monopolie krijgen om als enige Nederlands aannemersbedrijf al die werken uit te voeren. De opdrachtgevers zouden dan geen concurrerende offertes kunnen vragen, en Bredero kan vragen wat hij wil. Het zou bovendien in één klap alle lokale aannemers voor al die werken uitsluiten of degraderen tot onderaannemers van een groot Nederlands bouwconcern dat verder hier de dienst kan uitmaken. Dat mag natuurlijk nooit gebeuren, maar bovendien is een Hyatt Hotel voor Aruba wel tien keer zo belangrijk dan een uitbreiding van de bestaande kleinere hotels. Een Hyatt brengt Aruba weer terug in de topklasse van het toerisme, in de klasse waar per gast veel meer geld wordt uitgegeven. Een Hyatt Hotel heeft een uitstraling naar de plaatselijke handel en de indirecte werkgelegenheid die vele malen sterker is dan gewoon een uitbreiding van het aantal kamers van het type waar Aruba er al veel van heeft. Die uitbreidingen zijn ook belangrijk natuurlijk, en ook daarvoor is kapitaal nodig.

Juist de nieuwe opzet van de Ontwikkelingsbank — waar ook akkoord voor verkregen is van minister De Koning — zal in die behoefte gaan voorzien. Het is zaak dat de Ontwikkelingsbank snel haar nieuwe directie en geldmiddelen krijgt zodat de projecten die hier lokaal ontwikkeld worden, ook lokaal gefinancierd kunnen worden. Maar over de Ontwikkelingsbank horen we niet veel uit de mond van de oppositie. Dat heeft waarschijnlijk te maken met de minder goede resultaten uit de periode toen de huidige oppositie het daar voor het zeggen had. De oppositie heeft alle recht om te wijzen op de grote werkloosheid, mits daarbij wel de redelijkheid en het belang van Aruba voorop staan. Het bagatelliseren van een Hyatt- project — dat notabene zelf goed is voor honderden arbeidsplaatsen tijdens de bouw en zeker 400 permanente arbeidsplaatsen voor het hotel en het casino daarna — enkel en alleen omdat het voor de komende maanden nog geen soelaas biedt, is uiterst kortzichtig en toont aan dat men bij de oppositie de ontwikkelingen op de langere termijn in de weegschaal wil stellen in ruil voor meer werk dit jaar. Een opstelling die zeer gevaarlijk is en er om vraagt om doorgeprikt te worden.

Van Antilliaanse SER goede elementen overnemen

ATIA News: SER als echt forum nodig

ORANJESTAD — ATIA News stelt in een hoofdartikel aan te nemen dat de regering al bezig is een schets te maken van een Sociale Economische Raad (SER) omdat na de eerste zes maanden status aparte naar buiten toe niet veel te zien is van totstandkoming van zo'n belangrijk lichaam. In ieder geval is de ATIA bereid zijn volle steun te geven aan de oprichting van een Arubaanse SER.

Het blad is van mening dat oprichting van een dergelijke raad van groot belang is bij het nemen van beslissingen in het sociaal-economisch beleid. Het opzetten van een Arubaanse SER kan gelijk zijn aan de Nederlands Antilliaanse SER (NA-SER) waaraan Aruba zoveel jaren heeft deelgenomen. Echter — aldus ATIA News — hebben we nu de mogelijkheid alleen de "goede" onderdelen van de NA-SER te incorperen en de onderdelen die we niet zo attractief vinden te wijzigen.

De Arubaanse SER moet een echt platform worden voor het sociaal- economisch beleid en planning en zich niet alleen bezig houden met evaluatie van wetsvoorstellen, maar ook betrokken worden bij de discussies over het algemeen economische beleid en dientengevolge de betrokken ministers van advies dienen. In dit geval is het volgens ATIA News van belang alle drie sociale partners een goede vertegenwoordiging te geven in de raad ten einde tot evenwichtige discussies te komen.

In de huidige opzet van de NA-SER zien wij — aldus ATIA News — gedelegeerden van de werknemers, de werkgevers en de zogenoemde kroonleden die benoemd worden door de gouverneur. Het blad vindt dat de kroonleden mogelijk vervangen kunnen worden door departements- hoofden die direct betrokken zijn bij sociaal- economische sectoren. Op deze wijze — zo besluit ATIA News — hebben we alle drie sociale partners samen in een continu brain- stormings- proces over onze socio- economische toekomst.

Autowas-actie van CA- Reyclub

ORANJESTAD — Op 2 augustus organiseert de Kiwanis Keyclub van het Colegio Arubano zijn derde fundraising- project ter voorbereiding op de (al bekende) viering van het tienjarig bestaan van de club, die zijn hoogtepunt zal bereiken met een sociaal project. Om aan geld te komen organiseert men een autowas- actie op het parkeerterrein van de Plaza Terraza van tien uur 's morgens tot zes uur 's middags. Bij de bar zal iedereen frisse drank krijgen terwijl men eventjes wacht.

Tafeltennis voor de schooljeugd

SAN NICOLAS — IDEFRE organiseert op 4 en 5 augustus een tafeltennis- toernooi voor de niet vakantie zijnde schooljeugd. Het toernooi zal op voornoemde dagen van tien uur 's morgens tot één uur 's middags in het San Nicolas Sportcentrum worden gehouden. Bij voornoemd sportcentrum (tel.: 48103) kan nu reeds worden ingeschreven voor deelname in een van de volgende categorieën: (jongens): 8-10 jaar, 11-13 jaar, 14-16 jaar, 17 en ouder; (meisjes): open class.

ZAKENVARIA

DE GENERAL MANAGER van Curaçao Pionering Company (CPC) op Sint Maarten, K. Okamoto, overhandigde aan Statenlid dr. Claude Wathey tijdens een lunch in het Chesterfield restaurant een cheque van vijftienduizend dollar voor de Dr. A.C. Wathey- stichting. Zoals bekend werd deze stichting opgericht in verband met het 35-jarig politieke jubileum van dr. Wathey met als doel hulp aan de geestelijk gehandicapten. De heer Wathey, die van een bezoek aan Taiwan en Japan terugkeerde, vertelde dat bij bezoek aan Japan de president van de CPC hem mededeling deed van deze cheque. Dr. Wathey benadrukte nog eens de belangrijke positie die de CPC op Sint Maarten inneemt. Vele mensen denken dat het een kleine visindustrie is, maar het geeft Sint Maarten een jaarlijks inko-

Tafeltennis- toernooi junioren op 8, 9, 10 augustus

SAN NICOLAS — Op 8, 9 en 10 augustus wordt in de Don Boscoclub in San Nicolas een toernooi gehouden van de Aruba Table Tennis Association (ATTA). Het toernooi is voor junioren en senioren (dames en heren) en is tevens geldig voor de ranglijst 1986. De wedstrijden beginnen iedere dag om tien uur 's morgens. Er zal in de volgende vier categorieën worden gespeeld: junioren tot en met dertien jaar, junioren van veertien tot zeventien jaar, B-klasse en open klasse. Van de ATTA wordt nog vernomen dat voorbereidingen aan de gang zijn om de nieuwe A- en B-klasse- competitie 1986 in september te laten aanvangen.

Schok gevoeld in Peru

LIMA — In de hoofdstad van Peru, Lima, is laatst in de namiddag een aardschok gevoeld, welke geen schade aanrichtte. Er deden zich ook geen persoonlijke ongevallen voor. De schok had een kracht van 4,3 op de schaal van Richter.

Bij overheids- softball zege voor Douane en Politie

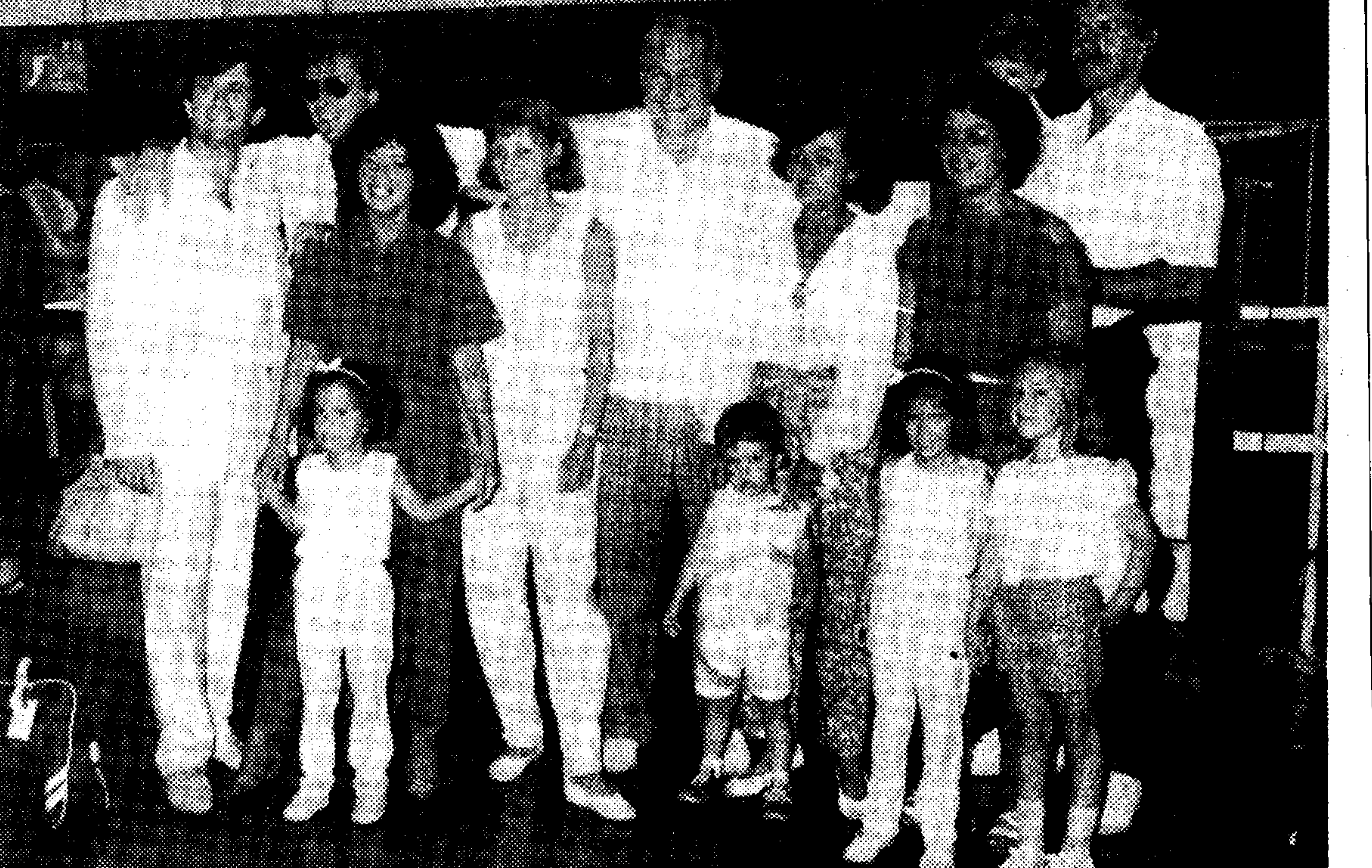
ORANJESTAD — De Douane won met 3-0 van de Ontvanger / Inspectie der Belastingen en de Politie verpletterde de directie van Financiën met 7-0 bij de voortzetting van het softball- toernooi voor overheids- diensten.

In eerstgenoemde wedstrijd was Douane goed voor 3 runs, 6 hits, 0 error, terwijl de tegenstander geen run, geen hit en 2 errors had. Roque Maduro was de winnende pitcher van deze «no hit no run»- wedstrijd, en Ruben Leonardo de verliezer voor Ontvanger / Inspectie. De beste batters waren bij de Douane: Mickey Kock en Humphrey Tromp met één hit in twee beurten.

In de andere wedstrijd noteerde de Politie 7 runs, 11 hits, 1 error en de directie van Financiën 0 run, 5 hits en 1 error. Winnende pitcher was Willy Croes, verliezer: Sieg Albertsz. De uitblinker aan slag was Luis Tromp (Politie) met drie hits in vier slagbeurten.

Octavio Paz: zie eenheid Latijns Amerika niet zitten

BUENOS AIRES — Een politieke unie van Latijns Amerika is een niet te realiseren ideaal, zo vindt de Mexicaanse schrijver en dichter Octavio Paz. Bij gelegenheid van de presentatie van het nieuwe tijdschrift Vueltas in de Argentijnse hoofdstad gaf hij een interview weg waarin hij pleitte voor een democratisch systeem en erkenning van het ideologisch pluralisme. Vueltas, waarvan hij de leiding heeft, is bedoeld als een antwoord op de politieke onverdraagzaamheid en bestrijdt ook de dialoog welke gezien wordt als een monoloog. Octavio Paz meent dat Latijns Amerika een gemeenschap is bestaande uit verschillende atomen. Hetzelfde is het geval met de Antillen met zijn Cuba, Puerto Rico, Hispañola enz. Het zijn allemaal fragmenten welke samen één geheel vormen, aldus de essayist Paz.



ZAKENVARIA

Op de Curaçaose luchthaven arriveerde deze week het echtpaar Gravenkamp, de oprichters van OPTICA SYLVIA, waar deze dagen het 35- jarig bestaan van het bedrijf wordt gevierd. Het echtpaar Gravenkamp wordt vergezeld door kinderen en kleinkinderen, die de viering eveneens zullen bijwonen. Voor de cliëntele van Optica Sylvia wordt morgen (zaterdag) in het Princess Beach Hotel om halfzes een receptie gehouden in verband met het 35-jarig jubileum van de zaak.

Saba verovert de folkloristische titel

Gevarieerd programma voor Miss Teenage-kandidaten

THE BOTTOM — Dinsdag arriveerden de deelneemsters voor het Miss Teenage Festival op Saba waar dit festival georganiseerd wordt. De enige deelneemsters die niet aankwamen, waren die van St. Eustatius die vandaag arriveren. Dinsdagavond was de installatie van de meisjes bij Cranston's Antique Inn. De ceremonie werd bijgewoond door Saba's waarnemend gezaghebber, de heer Max Nicholson.

Deze heette de meisjes welkom op Saba en wenste hen een gezellig verblijf op de «Unspoiled Queen» toe. Daarna volgde een gezellige avond met de North Sound Brass te Lime Time. Woensdag was het heel druk voor de meisjes: van 11.15 tot 10.00 uur was er een Miss Teenage- quiz die werd gewonnen door Curaçao. De lunch werd verzorgd door de Saba Lionsclub. Daarna maakten de meisjes een rondtrip door Hellsgate en Bobby Hill en 's avonds waren ze de gast van Scouts Place en later op de avond was het tijd voor de folkloristische avond. Deze avond was zeer gezellig, vooral om te zien welk eiland uit de bus zou komen. De jury had een moeilijke taak om een beslissing te nemen, maar toch kwam men tot een goede uitslag. De voorzitter van de jury was Saba's Statenlid Will Johnson. Als Miss Folkloric kwam uit de bus Miss Teenage Saba Sharon Hassel, gevolgd door Miss Melaan van Bonaire en als laatste Miss Teenage Curaçao, Monique Cova. Gedurende de pauze werd de muziek verzorgd door Mariachi Solis uit Curaçao. Daarna werd een groot feest gehouden bij Guido's Place tot twee uur 's nachts.

De Amigoe vroeg Miss Teenage Saba wat men zaterdagavond van haar kan verwachten. Zij zei dat ze bereid is om de titel van het Miss Teenage Festial op Saba te laten blijven..

Donderdagmorgen waren de meisje vroeg op om naar Mount Scenery te gaan en later gedurende de dag hadden ze een rondtrip over St. Johns en The Bottom, van 1.00 tot 3.00 uur was het tijd om lekker uit te rusten aan de baai en Saba Jaycees zorgde voor een hapje, 's avonds hadden de meisjes een cocktail party. Bij Antique Inn was er ook een feest. Vandaag zouden de meisjes een boottrip rond Saba maken en later op de dag gaan ze naar de plaats waar de show gehouden wordt en van avond is het Miss Patrick Evening bij Scouts Place, gevolgd door een dansparty.

Zaterdag is het heel rustig voor de kandidaten. 's Avonds is het einde van de vijfdaagse happening, de Miss Teenage 1986/87- keuze. De Amigoe had veel lof voor de Sabaanse Teenage comité dat onder leiding staat van mevr. Durand en mej. Anastacia Simmons. Deze twee personen samen met hun comité hebben heel wat werk gedaan om deze show te kunnen realiseren op zo'n klein eiland als Saba met zijn duizend inwoners. Men heeft de medewerking van de inwoners van Saba zelf en ook die van de eilands- autoriteiten en ook van sommige zaken op St. Maarten die financiële hulp toezeggen.

Statiaans politierapport

Van waarschuwingsschot bij ruzie tot brand na ongeval

SINT EUSTATIUS — Op 23 juli om half acht werden er stenen gegooid bij het Old Gin House. De politie ging op onderzoek uit en zag dat een stel jongelui de benen nam. Op het donkere kerkhof werd gezocht, helaas zonder resultaat.

Een vrouw vroeg onderhouding van een man, die een vechtpartij met haar had gehad voor haar woning. Zij wenste echter geen aangifte te doen.

Op 25 juli om vijf uur 's morgens kwam een man bemiddeling over een betalings- kwestie. Een vrouw van 37 jaar oud had een stel potten en een klok gekocht. Ze had echter geen geld en moest de potten terug geven. De klok werd wel later betaald.

Op carnavals- zondag 27 juli omstreeks tien uur ontstond een grote vechtpartij op straat ter hoogte van de gezaghebbers- woning. Een man lag buiten bewustzijn op straat, omdat een andere hem een klap in het gezicht had gegeven. Er was een grote menigte bij betrokken waaronder vele familieleden. De politie moest een waarschuwings- schot geven om de vechtersbazen uit elkaar te halen. Velen verkeerden onder invloed van alcoholische drank. Er waren verschillende vechtpartijen. Bedoelde man werd naar het hospitaal gebracht. Hij had een flinke bult op zijn hoofd. Een ander had ook een kapwond opgelopen.

Op 29 juli omstreeks tien uur in de ochtend kwam een brandmelding binnen. Een vrouw van 85 jaar die aan de Tijgerweg woont op nummer 3 had in haar tuin wat dorre bladeren in brand gestoken. De wind verspreidde de brand echter tot het erf van haar buurman. Bij aankomst van de politie werd de brand met een aantal emmers water geblust. Na de brand werd de vrouw gezegd niet meer zelf de bladeren te verbranden.

Op 29 juli omstreeks één uur meldde een man dat diezelfde avond omstreeks negen uur een jongen ter hoogte van Lynch van zijn fiets was gevallen en verwondingen in zijn gezicht had opgelopen. Om EHBO te verlenen werd een vuurtje gemaakt. Men stak wat takken aan en bracht vervolgens de jongen naar het ziekenhuis. Later die avond moest de brandweer uitrukken om het vuur te doven. De volgende dag haalde de jongen zijn fiets weer op.

Overlevende M-19-aanslag op zelfde manier gedood als Justitie minister in 84

Opperrechter vermoord in Colombia ivm uitlevering drugbeklaagden aan VS

BOGOTA — De Colombiaanse opperrechter Hernando Baquero Borda is bij een aanslag waarbij nog twee andere doden vielen om het leven gekomen. Deze aanslag is bedoeld om te voorkomen dat Colombia van drugssmokkel verdachte Colombianen uitlevert aan de Verenigde Staten. President Belisario Betancur noemde de aanslag het werk van «psychopaten die ten dienste staan van de georganiseerde misdaad».

De 57- jarige rechter Baquero Borda werd op straat op de inmiddels bekende manier om het leven gebracht: namelijk door een duo- passagier op een motorfiets welke zich na de aanslag gemakkelijk uit de voeten kan maken. Dit gebeurde donderdag toen de opperrechter onderweg was per auto naar zijn kantoor. Bij de aanslag raakten een politieman en een burger ook dodelijk gewond. Er vielen ook nog drie andere gewonden, onder wie de echtgenote van de rechter. Trieste bijzonderheid is dat rechter Baquero Borda in november de aanslag door de M 19-guerrilla op het Paleis van Justitie in Bogota heeft overleefd. Hij was een der negen rechters die dit geluk toen smaakte. Er zijn toen elf opperrechters onder wie de president van het hooggerechtshof omgekomen.

Toen de waarnemend president van het hooggerechtshof Luis Enrique Aldana Soto van de aanslag hoorde kreeg hij een lichte hartaanval. Hij moest met spoed worden opgenomen in een ziekenhuis. Hij is er niet ernstig aan toe. De vice- president maakte samen met Baquero Borda deel uit van de straf- kamer van het hooggerechtshof welke zich onder meer bezig houdt met uitleveringsverzoeken over drugsverdachten aan de VS.

President Betancur bevond zich bij een culturele gebeurtenis toen hij hoorde van de aanslag. Duidelijk onder de indruk stelde hij vast dat deze aanslag weer rouw brengt bij Justitie. Dit is een moeilijke uitdaging voor ons vaderland, aldus de president die sprak over het hoogste offer dat Baquero Borda heeft gebracht voor zijn vaderland. De president van het hooggerechtshof Fernando Uribe Restrepo onthulde dat de hoogste leiders van de republiek zekere en realistische bedreigingen hadden ontvangen welke nu bevestigd worden met deze zo ernstige misdaad. Hoewel de hofpresident niet onthulde van welke kant de dreigementen waren gekomen werd door ingewijden gewezen op het feit dat de procedure op gang was gebracht bij het hooggerechtshof voor de uitlevering aan de VS van enige belangrijke verdachten van de handel in verdovende middelen. De strafkamer van het hooggerechtshof heeft hierbij het laatste woord om uit te maken of de uitlevering volgens de Colombiaanse wetgeving kan. De rechters van deze hof- afdeling worden voortdurend telefonisch en op andere manieren bedreigd met de dood.

De aanslag gebeurde om half acht 's morgens toen de magistraat, vergezeld van zijn echtgenote Susana, zijn chauffeur en twee lijfwachten per auto op weg naar zijn kantoor was. Bij een kruising in het noorden van Bogota kwam de motorfiets op de auto afgereden en de duo- passagier trok toen iets voor de dag dat een mitrailleur bleek te zijn en loste daarmee de schoten op de betrokken auto. Rechter Baquero Borda heeft nog geprobeerd zijn leven te redden en was al zover dat hij het portier van de auto had geopend. Het mocht echter niet baten. Hij moet door talrijke kogels zijn getroffen. Ter plaatse overleed hij aan de gevolgen van de aanslag. Een ooggetuige verklaarde een en ander.

Bij de aanslag moeten in totaal zeker drie mannen betrokken geweest zijn. Dit trio heeft een paar uur voor de actie zich op de hoogte gesteld van de situatie ter plaatse. Zij konden na hun daad ontvluchten als gevolg van de verwarring welke er bij de aanslag ontstond. De aanslag gebeurde een kilometer van de plaats waar huurmoordenaars op soortgelijke wijze op 30 april 1984 de toenmalige minister van Justitie Rodrigo Lara Bonilla hebben vermoord, ook in verband met diens inzet voor de bestrijding van de drugsmafia.

Latijns Amerika behoeft dynamische particuliere sector

OAS-commissie: Hindernissen voor investeringen afbreken

SAN JUAN — Op de ledenlanden van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) moet een dringend beroep worden gedaan de barrieres te slechten welke hinderlijk zijn voor kapitaalsinvesteringen. Tot deze aanbeveling kwam de Interamerikaanse raad voor economische en sociale kwesties, welke op Puerto Rico bijeenkwam.

Over deze materie was een praat- papier opgesteld waarover dan ook drie dagen achtereen overleg werd gepleegd. Kernpunt daarbij was dat het noodzakelijk is dat de omvang van de investeringen toeneemt. De discussie werd geleid door de Braziliaanse ambassadeur Dario de Castro Alves die bij toerbeurt dit jaar deze OAS- commissie, in de wandeling beter bekend als CEPCIES, leidt. In september komt de kwestie weer aan de orde wanneer de OAS zich buigt over een op te stellen statuut met daarin aanbevelingen op investeringsgebied voor de regeringen.

Volgens de vergadering is een dynamische particuliere sector de hoeksteen voor het bereiken van de gewenste economische groei als de manier om zijn fundamentele doelstelling te bereiken ten aanzien van de economische en sociale ontwikkeling. Het is evident dat om deze stap te kunnen zetten de regeringen moeten zorgen voor een klimaat dat in het algemeen gunstig is voor nieuwe investeringen. Daarbij spelen uiteraard het economische beleid en de wettelijke en bureaucratische procedures een grote rol waar het gaat om het aantrekken van particuliere investeringen. Gewezen wordt daarnaast op het bevorderen van de Interamerikaanse samenwerking wat betreft de particuliere investeringen. Met name worden ook instanties genoemd welke men in de arm kan nemen om de investeringen los te kunnen krijgen zoals de Arabisch-Latijnsamerikaanse bank (ARLA bank), de Banco Exterior de los Andes y Epsaña SA (Extebandes), de Overseas Investment Corporacion (OPIC), Small and Medium Business Agencey (MIGAS) en de Corporacion Financiera Internacional (CFI).

Bogota: geen resultaat overleg met Caracas over afbakening grenzen

BOGOTA — President Belisario Betancur en zijn minister van Buitenlandse zaken Augusto Ramirez Ocampo hebben tegenover de adviescommissie voor het buitenlandse beleid moeten erkennen dat het zoeken naar een akkoord met Venezuela over de afbakening van het continentaal plat en van de zeegrenzen geen effect heeft gesorteerd. Deze adviescommissie bestaat uit ex-presidenten en vertegenwoordigers van het Colombiaans congres. Aan het eind van de ambtstermijn van de president en de bewindsman heeft men verslag uitgebracht over «het onvermoeibare zoeken naar een oplossing». Wat onveranderd is gebleven aan beide kanten is de bereidheid tot dialoog en begrip.

*****

MOSKOU — Buitenlandse artsen die de gevolgen op lange termijn van onder andere de atoomaanvallen op Hiroshima en Nagasaki hebben bestudeerd, zullen betrokken worden bij de nazorg van de slachtoffers van de kernramp in Tsjernobyl. Het gaat om artsen uit de VS, Japan, Groot-Brittannië, Italië en Nederland.

Venezuela: geweldige uitwerking lage olieprijs

QUITO — De val van de olieprijs heeft ontzaglijk grote invloed op de economische toestand van de arbeidende bevolking in Venezuela. Zo werd vastgesteld op een seminar over De economische crisis en de perspectieven op de ontwikkeling van Latijns Amerika, dat in Quito werd gehouden. De vertegenwoordiger van Venezuela op deze bijeenkomst Pedro Palma schilderde een somber beeld van de toestand in zijn land. In de afgelopen zeven jaar hebben de Venezolaanse arbeiders al groep 25 procent van hun koopkracht verloren zien gaan. Negentig procent van de economie van Venezuela is afhankelijk van de olie.

Peru wil duidelijk Oostduits-antwoord over wapenvondst

LIMA — Peru heeft Oost Duitsland officieel om opheldering gevraagd over een Oostduitse wapenzending welke onlangs in beslag werd genomen. Met het oog op de [illegible] goede betrekkingen verwacht men een verhelderend antwoord van Oost Duitsland.

De Oostduitse wapens waren verscheept op een Deense vrachtboot en waren volgens Amerikaanse inlichtingen bestemd voor de Sendero Luminoso-guerrilla in Peru. Omdat het [illegible] lading niet [illegible] voer het ui[illegible] naar Panama, waar de [illegible] of meer bij toeval [illegible]. Hij bestond onder [illegible] militaire voertuigen, vijftienhonderd Kalasjnikovgeweren en veertienhonderd granaten die onder licentie van de Sovjetunie vervaardigd waren en in de Oostduitse haven Rostock waren ingeladen.

Volgens Buitenlandse zaken in Lima gaat het om een actie van wapensmokkelaars. Men [illegible] nog geen duidelijke documenten en verklaringen van de Oostduitse regering te hebben ontvangen, waaruit de echte koper en bestemming kan blijken [illegible] wapens die geleverd zijn [illegible] verscheept door staatsbedrijven in Oost Duitsland, aldus de [illegible]. Minister van Buitenlandse [illegible] Allan Wagner heeft deze [illegible] naar Oost Duitsland gestuurd en uit daarin zijn bezorgdheid omdat Post Berlijn in [illegible] is gebleven bij het aan[illegible] van de bestemming van de [illegible] aan boord van bedoeld [illegible]

Pauselijke gift voor herstel kerken Peru

LIMA — Een donatie van vijf[illegible] dollar als persoonlijke [illegible] uit Rome binnen bij [illegible] Peruaanse fonds voor het [illegible] van oude gebouwen en monumenten. De gift was bestemd voor het herstel van eeuwenoude kerken welke in april [illegible] aardbeving grote schade [illegible] opgelopen. De afzender [illegible] Johannes Paulus II. De [illegible] trof toen het gebied [illegible] op 575 kilometer van [illegible] hoofdstad Lima. Het fonds [illegible] de Verenigde Naties een beroep gedaan [illegible] bijdrage.

WEEKEND



Indjuweg 47
(Dominguito,
laatste zijweg van
Schubappelweg)
Tel.: 614855

CHILEENS GOURMET RESTAURANT

Onze specials zijn: **Pescado a la parmessana**
Machas

U bent van harte welkom vanaf 6.30 uur.

GEOPEND: Donderdag vrijdag, zaterdag en zondag.

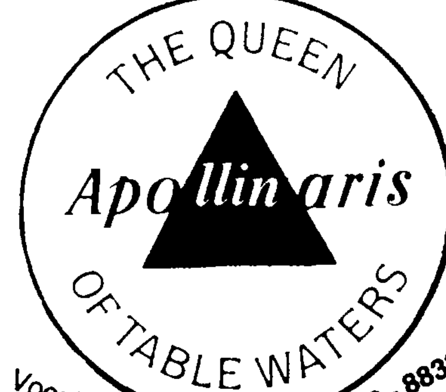

you're welcome at the......

BELLEVUE

HOTEL-BAR-RESTAURANT
Baai Macolaweg - Parera
(Pasan Grahan)

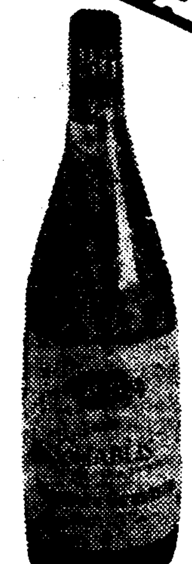
Het restaurant bij uitstek voor een **krioyo** maaltijd zoals: **mulá, guiambo, sòpi yuana, funchi-tafel, etc. etc.**
GEOPEND elke dag van **12-2** en van **7-10.**

Zondag **GESLOTEN**
Ons tel.nr. 54291 of 54294
Tot ziens in Bellevue
op Parera.



Voor bestellingen: Tel.: 88222 - 88333




no meal is complete without a good wine

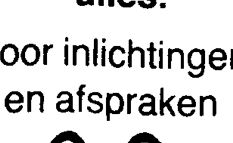

Fort Nassau

Enjoy the Magnificent Panorama of Curacao from Fort Nassau
International Menu.
Serving only Prime American Meats.

Fort Nassau RESTAURANT
Reservations:
Tel. 613450

Tel.: 70408
79842

Menu Gastronomique
Seviche van Red Snapper
***
Venkel crèmesoep
***
Pasteitje met kippelever en champignons in Madeirasaus
***
Granité van grapefruit
***
Biefstuk met sinaasappel-perziksaus
***
Moccamousse met hazelnoot
***
Koffie
***
f. 49,50


Verjaardagsfeestje?
naar
McDonald's
Wij zorgen voor alles.
Voor inlichtingen en afspraken
McDonald's
Tel.: 75080/75081


no meal is complete without a good wine



SALOON-STEAK HOUSE
JES AIN NON BETTER
Open now also for
LUNCH
from Monday till Friday
Open 7 days a week
Saloon 5.00 p.m. till
Dining 6.30 p.m. till
Tel. 70501 - 70502 after 4.00 p.m.
Schout bij nacht van Staverenweg 6.

TRUPIAL INN
Groot Davelaar
Tel.: 78200

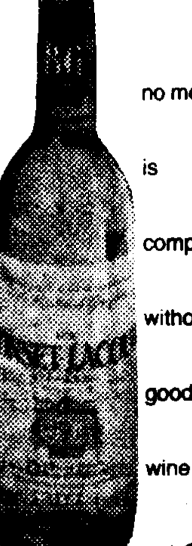
Fri: 6-8 p.m. Happy Hour with Junny Juliet
9-1 a.m. Dancing with Los Billoneros
Entrance: FREE
Sat.: 6-8 p.m. Happy Hour with Junny Juliet
Sun.: 6-7 p.m. Happy Hour Dansant
7-12 a.m. Dancing with Los Explosivos and D.J. Mac In Tosh
Entrance: Ladies *f*. 5,—
Gentlemen: *f*. 10,—
(proper dress required)



TA PRESENTA
Tremendo
STRIPTEASE SHOW
i tambe vidette
LIZA CRUZ
i
Las Chicas de Fuego
FUNCION DIARIO
11.00'or

JAVA RESTAURANT
De Rouvilleweg - Tel. 625740
Gespecialiseerd in uitgebreide
INDONESISCHE RIJSTTAFEL
GEOPEND dagelijks voor diner van 7-11
voor lunch
alleen in weekends
'S Maandag GESLOTEN


Java Restaurant
in Hotel Stellaris
Otrabanda



no meal is complete without a good wine

RYSTTAFEL INDONESIA RESTAURANT
KEMBALI LAGI
Mercuriusstraat 13-15
Tel.: 612606 - 612999
Het "Indonesia Royal Buffet"
Op veler verzoek starten wij weer met een nieuwe opzet van ons beroemde RIJSTTAFEL BUFFET
op zondagmiddag van 12 tot 2 uur
Soto Ajam
***
waarna een keuze uit 16 verschillende gerechten
voor een prijs di amigoe van .... fl. 18,75
kinderen .... fl. 10,00
In.....INDONESIA, natuurlijk
reserveren vriendelijk aanbevolen.
Johan
(Tuan Besar)

Willemstad Room
PRESENTS
EDWIN ABATH
LOCAL AND INTERNATIONAL FABOULOUS SINGER


Edwin Abath

Showtime 10 pm, Saturday 2 shows 10 & 12 midnight/Monday closed.
CURACAO CARIBBEAN HOTEL CASINO

Topkwaliteit is altijd ietsje duurder


Gun U zelf het beste
Distributeur:
Licores Maduro

Caravelle
RESTAURANT
Schottegatweg-Noord 81 Tel.: 76283
Een rustig en gezellig restaurant met
* Internationale gerechten
* Krioyo gerechten
* Gezellige bar
* Ook meeneem-maaltijden


Open van 11.00 a.m. - 11.00 n.m. non stop
Wij verwachten U!



ROSE GARDEN
Bar Restaurant
Oude Caracasbaaiweg 56 - Tel.: 614574
EEN SFEERVOL RESTAURANT MET CHINESE GERECHTEN
en een gezellige bar.
Open van 11.00 v.m. - 11.00 n.m.
U bent van harte welkom.



De Fles
SCHOTTEGATWEG WEST 367
TELEFOON 84576
U kunt genieten van Uw favoriete drank en - of eten in een gezellige sfeer.
Restaurant **GEOPEND** van 6.00 n.m. - 4.00 v.m.
Nú ook
DISCOTHEQUE DE FLES
GEOPEND van 8.30 n.m.-4.00 uur v.m.
'S Maandags **GESLOTEN.**

DENISE'S VIDEOTHEEK
Mahaai

RONDEKLIP VIDEOTHEEK

WEEKEND SPECIAL

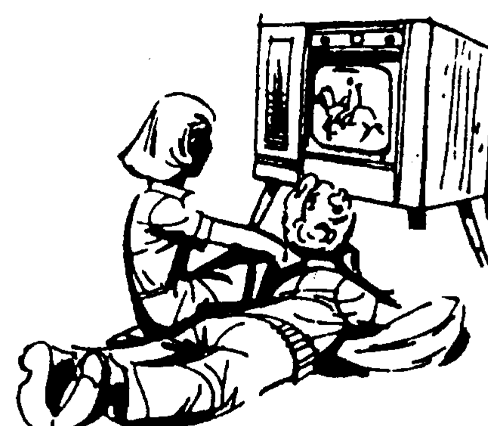
Free Membership
6 films halen
4 betalen

BACK TO SCHOOL
SPECIAL
Alle kinderfilms voor dit weekend
f. 1,-

DENISE'S VIDEOTHEEK
Mahaai
Tel.: 75270

nú ook
MINOLTA COPY CENTER

PHOTO-FINISHING BINNEN 24 UUR
*****



maxell.





your friendly guide...

Bistro Notre Dame
hoek Zutphenstraat/Wageningenstraat
NU GEOPEND
onder leiding van Nelson Bermudez
Voor Lunch en Diner
met een keuze uit voortreffelijke Internationale-, Argentijnse- en Lokale gerechten tegen zeer redelijke prijzen.
Heerlijk eten in een gezellige en rustgevende omgeving.





Fokkerweg

Zeven fouten mede oorzaak van grote nederlaag Antillen

Geen bijzondere prestaties op de twaalfde dag van het WK baseball amateurs geleverd

HAARLEM — De twaalfde wedstrijddag van het wereldkampioenschap- baseball voor amateurs heeft geen enkele verrassende uitslag op geleverd. Of het zou de wel zeer zware nederlaag van De Antillen tegen Zuid-Korea moeten zijn (4-14). Cuba, gisteren al zeker van prolongatie van de titel, kon voor de tweede keer dit toernooi niet met dubbele cijfers winnen. Japan wist de nederlaag te beperken tot slecht een alleszins redelijke score van 2-4.

Op het UVV-veld in Utrecht waren 800 toeschouwers getuige van de forse 4-14 nederlaag van De Antillen. Reeds in de eerste innings nam Zuid-Korea een 4-1 voorsprong. Deze voorsprong werd in de tweede (3) en vierde (3) innings uitgebreid tot een 10-1 voorsprong. In de vijfde innings werd één puntje veroverd maar in de laatste, achtste, slagbeurt breidde Zuid-Korea de in de innings veranderde score (10-4) weer uit tot een verschil van tien punten en daarmee de negende innings reglementair overbodig makend.

De verdediging van de Antillen zat gisteren niet zo goed in elkaar. De drie pitchers kregen wel erg weinig steun van hun verdediging die niet minder dan zeven fouten lieten noteren. Starting-pitcher Dunlop werd in de tweede innings reeds vervangen door Martina die het ruim vijf innings uithield. Maar nadat hij ook aan alle kanten om hem heen de honkslagen zag voorbij gaan (11 stuks op zijn werpen) werd voor de laatste twee outs Anastagasti naar de heuvel gehaald. Die moest nog twee runs toestaan alvorens de wedstrijd beëindigd kon worden.

België - Puerto Rico duurde zelfs nog een innings korter. Slechts zeven innings hadden de Puertoricanen nodig om weer naar de douche te mogen gaan. De Belgen, die niet minder dan zes veldfouten maakten (ze produceerden evenveel honkslagen) liet Frank Mathijs de volle zeven innings op de heuvel lijden. Puerto Rico kon op deze manier nog eens haar slagprestaties verbeteren. Men sloeg in totaal 15 honkslagen en scoorde in alle innings. De Belgen pakten alleen in de tweede innings twee punten, nadat het toen al 8-0 was. David Hernandez en Angelo Morales (2) tikten de bal over de afrastering.

Het Italiaanse team herstelde zich snel na de verschrikkelijke dreun gisteren uitgedeeld door Cuba. Colombia moest er ook in zeven innings aan geloven: 3-13. De Colombianen konden ondanks hun tien honkslagen slechts driemaal over de thuisplaat komen. Met slechts vier hits meer kwam Italië tot tien punten meer.

De voorlaatste wedstrijd tegen Venezuela ging voor Nederland verloren. Alhoewel het in de laatste innings slechts een metertje scheelde of een klap in het verre veld ging over het hek, waardoor de wedstrijd en verlenging gekend zou hebben. Nu bleef de eindstand 7-5 in het voordeel van onze zuiderburen. Voor Nederland wierpen Hijzelendoorn, Giroldi en Volkerijk gezamenlijk 3 maal drie slag, 2 maal vier wijd, maar kregen 13 honkslagen tegen. Hun achterban in het veld grepen slechts twee maal mis.

Baranco en (alweer) Urbanus sloegen een homerun, maar de 8000 toeschouwers in het Haarlemse honkbalstadion Pim Mulier zagen dit de Venezolanen driemaal doen: Borjas en Castaneda (2).

Cuba heeft de volle negen innings nodig gehad om de wedstrijd tegen Japan tot een positief einde te brengen. Na aanvankelijk een 4-0 voorsprong te hebben genomen zagen de Cubanen de kleine Japanse studenten in de vijfde innings twee punten terug pakken. De 5500 kijkers hadden in Rotterdam een juiste keus gemaakt, want het bleef tot aan het einde een aantrekkelijke wedstrijd. Luis Tissert bleef de volle negen innings op de heuvel en Antonio Muñoz sloeg in de tweede innings een solohomerun.

Spannend was het ook in Eindhoven. Taiwan en de Verenigde Staten gaven elkaar aanvankelijk geen duimbreed toe. Taiwan zag een in de eerste innings 1-0 voorsprong ruw verdwijnen in de tweede slagbeurt. De Amerikanen lieten vijfmaal iemand over het laatste honk komen. Pitcher Chang-Yeng werd ijlings van de heuvel gehaald. Zijn vervanger Kun-Wei hield verder de zaak goed gesloten in de volgende zeven innings. De wedstrijd werd pas beslist in de laatste inning, nadat Taiwan in de vierde (1) en vijfde (3) innings weer op gelijke hoogte waren gekomen. De 7-6 overwinning betekende de vierde nederlaag van de Verenigde Staten.

De stand na tien wedstrijden:

1. Cuba	10-20
2. Taiwan, Zuid-Korea	10-14
4. Ver. Staten, Japan, Italië	10-12
7. Nederland, Pto. Rico, Venezuela	10- 8
10. Colombia	10- 6
11. Ned. Antillen	10- 4
12. België	10- 2



DUINDIGT — Op Duindigt, waar onlangs een deel van de tribunes en stallen afbrandde door brandstichting, werd een dag van het paard gehouden. Op allerlei manieren werd het paard aan het talrijke publiek gepresenteerd. Op de foto het onderdeel Romeins wagenrennen. Winnaar van deze echte Romeinse wagenrenrace, waarbij de menners in echte Romeinse kledij gekleed waren, werd de combinatie van Tantalus van Phyrgle met de heer Zandberg als menner.

Major League Baseball

NEW YORK — De uitslagen van de donderdag gespeelde wedstrijden voor de hoogste afdelingen van het Amerikaanse baseball- competitie zijn:

AMERICAN LEAGUE
California Angels - Oakland A's 8-5; Cleveland Indians - Detroit Tigers 8-7.

NATIONAL LEAGUE
San Francisco Giants - Atlanta Braves 3-2.

0-0-0-0-0

GOLF/DEN HAAG — De Spaanse golfer Severiano Ballesteros, die dit jaar de Dutch Open won, heeft dit seizoen al meer dan 700.000 gulden aan prijzen verdiend in het Europese prof-circuit. Hij voert daarmee de ranglijst met ruime voorsprong aan. De Engelsman Howard Clark, die tweede is, streek nog niet de helft op.

0-0-0-0-0

Van 4 t/m 8 augustus op Spaanse Water:

Internationale sunfish wedstrijden voor het eerst op Curaçao gezeild

WILLEMSTAD — Tot dusver werden de Sunfish Senior Olympics altijd in de Verenigde Staten gehouden. De achtste keer worden ze op Curaçao gehouden. Vanaf maandag 4 augustus tot en met vrijdag 8 augustus zullen deze zeilwedstrijden voor 40-plussers op het Spaanse Water worden verzeild.

Ook deze wedstrijden zijn een belangrijke bijdrage aan ons image van watersport-mekka in de Caribean en een wederom een belangrijke bijdrage voor het toerisme. Hadden we in juni vele prominente buitenlandse windsurfers hier te gast met de nodige publiciteit er omheen, nu komen dan de 'Senior' sunfish zeilers naar ons eiland om voor het eerst na zeven voorgaande olympics deze jaarlijkse wedstrijd buiten de States te houden.

Er komen zeilers uit de Verenigde Staten, Bermuda, Nederland, Aruba en natuurlijk Curaçao. Meen heeft ook toezeggingen ontvangen uit Martinique en Venezuela. De Curaçao Sunfish Sailing Association is er trots op dat zij dit jaar deze wedstrijden hier mogen organiseren.

Het organisatie-bestuur is als volgt samengesteld: AlexRoose, voorzitter;Timo Hilhorst, algemene zaken; Norbert Bielderman, wedstrijdleider; Rob Reynaert, wedstrijdresultaten; Hans van de Gulik, Technische zaken; Julia Smeulders en Gonny van de Gulik, huishoudelijke zaken zoals onderdak en registratie; Dick Braakman als arts en Henry Hernandez Jr., Sjon Mi Calvo en Wim Niepoth als leden van de protestcommissie.

De wedstrijden, die alle starten vanaf de jachthaven van Asiento, zijn als volgt geprogrammeerd:

Nadat op maandag 4 augustus vooral de buitenlandse deelnemers met (verplicht) een lokale sunfish-zeiler bekend is gemaakt met het Spaanse Water, wordt 's avonds de officiële opening verricht in Trupial Inn. Op dinsdag starten dan de werkelijke races: om 10.00 uur de eerste en de tweede om 14.00 uur.

Woensdag 6 augustus starten weer op dezelfde tijden als dinsdag de derde en vierde wedstrijd, waarna de zeilers de volgende dag de gelegenheid krijgen iets meer van het eiland te gaan zien. Op vrijdag zet men de wedstrijden dan weer voort wederom op dezelfde tijden met races nummer 5 en 6.

Zaterdagavond zal in Hotel Holand de prijsuitreiking plaats vinden. Naast deze wedstrijden worden de gasten uiteraard regelmatig bezig gehouden met allerlei andere activiteiten, waaronder een BBQ, bezoek aan het landhuis Brievengat met een folkloristische show.

AUTOSPORT/LONDEN — De Formule-1-renstal Brabham van Bernie Ecclestone heeft zich ingekocht bij het Lola-team van de Amerikaan Carl Haas. Dat betekent, dat de Brabham-bolides volgend seizoen zullen zijn uitgerust met de zes cilinder turbo-motoren van Ford. Brabham is onmiddellijk op zoek gegaan naar een nieuwe krachtbron, toen bekend werd dat BMW aan het einde van dit jaar stopt. Van de andere teams, die zonder motoren leverancier komen te zitten, heeft Benetton al een contract gesloten met de Britse Tuner Brian Hart. Arrows weet nog niet waar de pk's zullen worden gehaald.

VOETBAL/MADRID — Vincente Miera is de nieuwe trainer van Athletico Madrid. De 47-jarige coach assisteerde tijdens het WK voetbal in Mexico Miguel Muñoz, de bondscoach van het Spaanse elftal. Miera is de opvolger van Luis Aragones, die maandag om gezondheidsredenen zijn ontslag indiende.

MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
Damacor Bowling Club (Chuchubiweg) open vanaf 17.00 uur.

VOETBAL
(Fedeprof)
play-off
18.30 uur De Koning vs Canisius Boys;
20.30 uur Undeba vs Centro Dominguito - Sentro Deportivo Kórsou.

*****

ZATERDAG
JEUGDBASEBALL
10.00 uur Charo vs Groot Kwartier;
13.00 uur Pif Paf vs Montagne;
16.00 uur Contupo vs Banco di Caribe - Don Nicho Hurtado Ballpark, Holiday Beach.

KARATE
international tournooi (senioren) - Sentro Deportivo Kórsou.

*****

ALGEMEEN/LOS ANGELES — Brian Lee Trible is op borgtocht van ongeveer 180.000 gulden vrij gelaten. De Amerikaan werd gearresteerd omdat hij het spul zou hebben geleverd dat Len Bias noodlottig is geworden. De ster-basketballer stierf onlangs na cocaïne-gebruik. Zijn dood schokte de Amerikaanse sportwereld.

0-0-0-0-0

TENNIS/HAVANA — Cuba heeft de internationale tennisfederatie verzocht weer opgenomen te worden in de strijd om de Davis-beker. De Cubanen, die in 1959 voor het laatst aan dit toernooi deelnamen, wonnen tijdens de laatste Middenamerikaanse spelen een aantal medailles in het tennis.

0-0-0-0-0

Kasparov miste op 39e zet de winnende combinatie

Tweede partij tussen Kasparov en Karpov alsnog in remise geëindigd

LONDEN — Het over het hoofd zien van een winnende combinatie op de 39e zet (zie de Amigoe van gisteren, red.) blijkt wereldkampioen Gari Kasparov het eerste winstpunt te hebben gekost in de revanche-tweekamp. De onttroonde titelhouder Anatoli Karpov voerde donderdag in het Londense Park Lane Hotel de afgebroken tweede partij uit de serie van 24 vrij eenvoudig tot remise, die na de 52e zet een feit werd.

Het verloop van de strijd:
Stelling van de afgebroken tweede partij:
Wit (Kasparov): Ke2, Pe3, Ta6, a3, b4, g3, h2.
Zwart (Karpov): Ke7, Pe4, Tf3, e5, g4, h5.

41.	Tf3-f2 †
42. Ke3-d2	Pe4-d6
43. Ta6-a7	Ke7-e6
44. Ta7-h7	e5-e4 †
45. Kd3-c3	Pd6-b5 †
46. Kc3-c4	Pb5xa3 †
47. Kc4-d4	Tf2xh2
48. Th7-h6 †	Ke6-d7
49. Pe3-d5	h5-h4
50. Th6xh4	Th2xh4
51. g3xh4	g4-g3
52. Pd5-f4	Pa3-c2 †
Remise.	

Nachtelijke analyses hadden uitgewezen, dat ondanks de aanwezigheid van een plus-pion wit (Kasparov) alleen zou kunnen winnen als Karpov niet de voor de hand liggende zet had afgegeven. Dat bleek niet het geval. Zelfs toen Kasparov ten koste van een pion de stelling probeerde open te breken, bleef het evenwicht gehandhaafd. Spannend werd het alleen, toen Karpov voor zijn verdediging nogal wat tijd gebruikte en er voor de resterende acht zetten tot aan de tijdcontrole na 56 zetten nog slechts vier minuten over waren. Met vaste hand begon Karpov aan het karwei. De stand was toen al zo vereenvoudigd, dat er niets meer mis kon gaan. Kasparov liet het zich dan ook niet bewijzen.

Over het algemeen wordt deze gang van zaken gezien als een ernstige tegenvaller voor Kasparov. De Engelse grootmeester Nigel Short verwacht evenwel dat de wereldkampioen de teleurstelling van zich af zal schudden. "De gedachte dat hij zijn tegenstander aan een touwtje heeft gehad, zal Kasparov goed doen", aldus Short. "Zoals het nu is gegaan, heeft Karpov absoluut niets laten zien."

Karpov, die nogal opgelucht leek, heeft in de derde partij wit. De Stand is 1-1.

$40.000 voor winnaar:

Marathon Chicago heeft een record aan prijzen

CHICAGO — Het tegen elkaar opbieden door de organisatoren van de marathons van Chicago en New York om maar het beste deelnemersveld te lokken, is ingezet door eerstgenoemde.

De marathon van Chicago, die voor 26 oktober op de agenda staat, wenkt de atleten voor de klassieke afstand met een totaal prijzengeld van $ 285.000. De beste twintig lopers mogen ruim $ 150.000 verdelen, de dames moeten met iets minder tevreden zijn. De hoofdprijs voor de winnaar is dit jaar verhoogd tot $ 40.000.

In het beschikbare bedrag zijn overigens nog niet de startgelden inbegrepen. Vorig jaar ontving olympisch kampioene Joan Benoit voor haar komst $ 50.000 en kreeg de Brit Steve Jones de helft. Ook de premies voor een eventueel record gaan niet ten koste van het prijzengeld. De marathon van New York, die op 2 november wordt gehouden, had vorig jaar eenzelfde budget als tegenstrever Chicago, maar heeft nu de onderhandelingen nog niet officieel geopend. In april slaagde Boston er in met een dotering van ruim zes ton voor het eerst sinds jaren een klasseveld, onder aanvoering van wereldkampioen Robert de Castella, te interesseren.

VOETBAL/LISSABON — De Mexicaanse international Manuel Negrete, die tegen Bulgarije een van de mooiste WK-doelpunten maakte, speelt het komend seizoen bij Sporting Lissabon. Volgens Sporting voorzitter Joao Rocha is Negrete voor een jaar uitgeleend door zijn vereniging Unam Mexico.

ATLETIEK/LOS ANGELES — De Amerikaanse wereldrecordhouder op de 110 meter horden Renaldo Nehemiah keert woensdag 6 augustus in Viareggio (Italië) terug op de atletiekbaan. De 27-jarige atleet, die drie jaar lang zijn geld verdiende bij de Amerikaanse footballploeg San Francisco 49'ers, kreeg twee weken geleden zijn start-licentie terug van de internationale atletiek federatie.

0-0-0-0-0

VOETBAL/IJMUIDEN — Eerste-divisie club Telstar zal zich wederom tot Ajax moeten wenden voor zijn selectie. Door het vertrek van doelman De Graaf (wegens werk) en Buma (naar Volendam) telt de groep twee vacatures, die niet op korte termijn uit eigen gelederen kunnen worden opgevuld.

Grote schulden bij Arsenal

LONDEN — De traditierijke Engelse club Arsenal, die nog onlangs het honderdjarig bestaan vierde, zit in ernstige financiële moeilijkheden. De Londense vereniging heeft een schuld van ongeveer vier miljoen gulden.

Verkeerd management, vooral bij de transfer van spelers is flink verlies geleden, heeft Arsenal diep in de rode cijfers doen belanden. De nieuwe trainer/manager George Graham heeft in het kader van de bezuinigingen de internationals Viv Anderson en Kenny Sansom loonsverhoging geweigerd. Vorig seizoen incasseerden tien spelers van Arsenal een jaarsalaris van twee ton of meer. Momenteel zijn de lonen bevroren. Enkele voetballers, onder wie Tony Woodcock die terugging naar de 1.FC Köln, werden al verkocht.

De huidige selectie van 28 fullprofs zal waarschijnlijk verder worden ingekrompen.

"Gekleurd" Nederlands elftal verslaat Robin Hood met 2-1

AMSTERDAM — Het 'kleurrijk' Nederlands elftal heeft woensdagavond in het Olympisch Stadion een oefen wedstrijd tegen de Surinaamse kampioen Robin Hood gewonnen met 2-1. Met de rust was de stand 1-1.

John Taihuttu maakte na zeven minuten het eerste doelpunt voor het kleurrijk team, dat met Simon Tahamata, Frank Rijkaard en de gebroeders Wassiman bekende namen telde. Richters maakte twaalf minuten gelijk. De Surinamer Grando van Robin Hood schoot in de eerste helft twee keer op de lat. Na rust scoorde Ricardo Moniz (Haarlem) de winnende treffer. Het duel, dat ruim zesduizend toeschouwers trok, stond onder leiding van scheidsrechter Van Swieten.

De wedstrijd, die Robin Hood tegen Ajax in stadion De Meer zou spelen, is verplaatst naar 13 augustus in het Olympisch Stadion.

Ploeg Post op de derde plaats:

Ploeg van Lemond en Hinault verdiende het meeste in de Tour

PARIJS — De organisatie van de Ronde van Frankrijk heeft woensdag de verdiensten van de deelnemers van de 73e editie van de Tour bekend gemaakt. Het prijzengeld voor de etappewedstrijd bedroeg ongeveer 1,6 miljoen gulden.

De ploeg van winnaar Greg Lemond en nummer twee Bernard Hinault, La Vie Claire, verdiende in de 23 etappes plus de proloog verreweg het meest: 575.000 gulden. De nieuwe gele trui, die van het geldklassement, kwam tot stand door winst van Lemond, de posities van de beste klimmer (Hinault), beste jongere (Hampsten), beste ploeg en de ereplaatsen van Hinault, Hampsten, Ruttimann en Bernard. Postobon, de Colombiaanse formatie van ploegleider Mesa, verdiende het minst: 9600 gulden. Panasonic, de ploeg van Peter Post, was op de derde plaats de best verdienende Nederlandse formatie met een bedrag van 125.000 gulden.

Het geldklassement van de Tour (met ploegleider en geldbedrag in Ned. Guldens):

1. Kochli	575.000
2. Boifava	143.000
3. Post	125.000
4. Guimard	71.000
5. Bazzo	68.000
6. De Kimpe	6 2.000
7. Godefroot	56.000
8. Raas	52.050
9. Legeay	52.000
10. Gonzales	51.000
11. Echevarri	48.000
12. Scvhuiten	43.500
13. Perurena	41.500
14. De Gribaldy	39.500
15. Neal	36.000
16. Minguez	25.000
17. Thevenet	24.500
18. Geminiani	20.000
19. Zandegu	13.500
20. Vannucci	11.500
21. Mesa	9.583

Greg Lemond leidt in Superprestige

PARIJS — Na zijn zege in de Tour de France leidt Greg Lemond in het superprestigeklassement, het officieuze wereldkampioenschap voor beroepswielrenners. De Amerikaan heeft zeshonderd punten, zeventig meer dan de Ier Sean Kelly, in Frankrijk wegens een blessure ontbrekend. De Belg Criquielion staat derde voor Adri van der Poel. Steven Rooks bezet de zesde plaats.

De stand is:

1. Lemond (Vst)	600
2. Kelly (Ier)	530
3. Criquielion (Bel)	470
4. Adri van der Poel (Ned)	440
5. Zimmermann (Zwi)	405
6. Rooks (Ned)	310
7. Moser (Ita)	290
8. Bernard (Fra)	235
9. Van den Brande (Bel)	230
10. Piño (Spa)	225

Blinker voor vijf jaar naar Feijenoord toe

ROTTERDAM — Feijenoord heeft de zeventienjarige Uefa-international Reginald Blinker voor vijf jaar gecontracteerd.

De talentvolle vleugelaanvaller, die afkomstig is van de Delftse hoofdklasser DHC, had bij de Rotterdamse club al een 'koelkastcontract'. Hij is nu als full-prof aan de selectie toegevoegd. Feijenoord zal op korte termijn de eveneens 17-jarige reservedoelman Ricardo de Jongh, ook uitkomend in het Uefa-elftal, een tweejarige verbintenis voorleggen.

Geen grote aankopen van Ajax op voetbalmarkt

Johan Cruijff over zijn nieuwe elftal: "We hebben niets aan alleen maar koks"

AMSTERDAM — Ajax, de onttroonde landskampioen, heeft een seizoen lang gezocht naar evenwicht in de verrichtingen en in het elftal. Coach Cruijff heeft de verklaring. "Je moet het zien als in een restaurant. Als je alleen koks hebt, komt er niets op tafel. Als je slechts obers in dienst hebt, geldt hetzelfde. Je moet beiden hebben. Een voetballer, die alleen maar mooie dingen doet met de bal, is geen topper. We hebben bewust naar andere types gezocht. Dienende spelers voor het evenwicht.

Met de vorming van een meer uitgebalanceerde ploeg is het leerproces wat technisch directeur Johan Cruijff betreft voorbij. "Vanaf nu moeten er prestaties komen", aldus de ongediplomeerde Vinkenveense coach. "We hebben vorig seizoen onnodig veel punten laten liggen, veelal tegen andere topclubs. Ik neem aan dat PSV nu weer 58, 59 punten gaat halen. Wij moeten het beter doen dan vorig seizoen. Of dat de eerste in plaats van de tweede positie inhoudt, valt niet te zeggen. We spelen voor het kampioenschap, maar misschien is het nog wel te vroeg om te oogsten."

Druk van bovenaf, van het bestuur, ondervinden Cruijff en zijn pupillen niet. "Een plaats in het Uefa-cup toernooi is voldoende", vindt vice-voorzitter Arie van Eijden. Cruijff kiest straks voor de gulden middenweg in zijn taktische aanpak van de wedstrijden. Afgelopen seizoen was driest en kamikaze-achtig aanvallen voorschrift. "Vorig jaar mochten er fouten gemaakt worden om iedereen te laten leren. Dat is nu voorbij. Nederland komt vaak op de beslissende momenten de koelheid te kort om resultaatvoetbal te spelen. Denk maar aan Nederland - België. Dat kan ook niet anders, want niemand heeft de spelers daarvoor opgeleid. Daar heb ik vorig seizoen aan proberen te werken. En leren doe je het snelst van je eigen fouten."

Cruijff heeft Wouters (Utrecht), Blind (Sparta), Scholten (Den Bosch) en Dick (Tottenham) aangetrokken om het vertrek van Vanenburg en Koeman, naar PSV, op te vangen. Geen grote namen, zoals Hoddle, kwamen in het Amsterdamse verhaal voor. "Daar hebben we ook nooit mee onderhandeld. Zulke spelers zijn door geen Nederlandse club te betalen", aldus voorzitter Harmsen. En Cruijff: "Ik heb nooit gezegd dat we grote aankopen zouden doen. Er moest alleen meer evenwicht in de ploeg komen." Ajax houdt voor de volgende zomer rekening met het vertrek van Van Basten en Rijkaard. Cruijff: "Misschien raken we wel drie van zulke spelers kwijt. Daar moet je niet op wachten, want dan ben je te laat. Daarom hebben we al twee jonge spelers gekocht, voor de toekomst, maar wel met ervaring in de top. Voor eind augustus worden hun namen bekend. Nee, geen centrumspits. Achter Bosman hebben we al weer een nieuwe jongen, Franken."

verlies in toernooi

Ajax heeft in het internationale toernooi van Mechelen verloren van SK Beveren. De Waaslanders wonnen donderdagavond met 2-1. Bij rust was het nog 0-0. De Afrikaan Kekeke zorgde voor de twee treffers van Beveren, deelnemer voor België aan het Uefa-bekertoernooi. Jan Wouters scoorde tien minuten voor tijd het tegendoelpunt voor Ajax. De vinnige Utrechter kreeg ook nog de gele kaart.

Zaterdag speelt Ajax het duel om de derde plaats tegen de verliezer van het duel KV Mechelen - Sparta Praag.

De opstelling van Ajax was: Menzo; Silooy, Spelbos, Rijkaard en Boeve; Blind, Wouters en Muhren; Van 't Schip, Van Basten (46. Grim) en Bosman.

0-0-0-0-0

BOKSEN/MUNCHEN — De Westduitse bokser Georg Steinherr is woensdag door de rechtbank in Munchen veroordeeld tot een boete van ongeveer 10.000 gulden wegens het dwingen tot prostitutie. De echtgenote van de oud-Europees kampioen werd voor hetzelfde vergrijp veroordeeld. Door de veroordeling maakt Steinherr geen kans meer op een gevecht om de wereldtitel, omdat veroordeelden geen licentie ontvangen van de internationale boksbonden.

0-0-0-0-0

ZWEMMEN/WEST-BERLIJN — Vanaf 1 augustus worden de beste Europese zwemtijden, gevestigd op 25-meter banen, door de Europese zwemliga als Europese record erkend. De Internationale Zwembond Fina is van plan deze maatregel over te nemen voor wereldprestaties.

0-0-0-0-0

Hondurese KvK: bezorgd over sociale onrust

TEGUCIGALPA — Het particuliere bedrijfsleven van Honduras maakt zich grote zorgen over de toenemende sociale onrust in het land. Kennelijk moet deze onrust de weg voorbereiden voor een staatsgreep tegen de gekozen president Jose Azcona Hoyo. Zo meent de voorzitter van de Hondurese Kamer van Koophandel, Jose Maria Betancourt. Hij acht de democratische stabiliteit van het land in gevaar als gevolg van de talrijke protestacties. Deze zijn bedoeld als een uitnodiging aan het leger om in te grijpen, aldus de KvK- voorzitter. Deze waterval van acties en de uitgeoefende pressie scheppen een sfeer van onzekerheid, doet het nationale vertrouwen afnemen en brengt ons verder af van de situatie waarin wij vreedzaam samenwonen. En juist dit laatste is van absoluut belang voor het aantrekken van buitenlandse investeringen.

Waarschijnlijk operatie aan slagaders

Hermetisch stilzwijgen rond ziekenhuis-opname Balaguer

HOUSTON — Een hermetisch stilzwijgen wordt gehandhaafd rond de gezondheidstoestand van gekozen president Joaquin Balaguer van de Dominicaanse Republiek, die in een der ziekenhuizen van de Amerikaanse stad Houston is opgenomen. Niet is bekend bijvoorbeeld of Balaguer op 16 augustus kan worden beëdigd als president.

Wij kunnen geen enkele informatie verstrekken over de gezondheid van de patient en dit in opdracht van de patient zelf, herhaalt de woordvoerder van het Methodistische ziekenhuis van Houston, David Blackshear. Balaguer wordt op 1 september 79 jaar en moet volgens plan over ruim twee weken zijn ambt aanvaarden. Ook de adviseurs die met Balaguer zijn meegekomen uit de Dominicaanse Republiek laten zich volgens het Amerikaanse persbureau AP niet verleiden tot een uitspraak over de gezondheid van de gekozen president. Volgens niet bevestigde berichten wordt Balaguer opnieuw behandeld aan spatadere aan zijn rechter been. In hetzelfde hospitaal werd hij daaraan al eens geopereerd in 1981. In politieke kringen in Santo Domingo werd vernomen dat Balaguer voor hij naar Houston vertrok veel pijn had aan zijn been. Daarom was hij de laatste tien dagen voor zijn vertrek naar Houston niet meer in het openbaar verschenen. Ondanks zijn gezondheids- toestand — hij is nagenoeg blind — kwam het bericht van zijn vertrek naar de Verenigde Staten als een verrassing. Hij maakte de reis met een commercieel vliegtuig en maakte een tussenlanding in Miami.

In de Dominicaanse hoofdstad verklaarde aftredende president Salvador Jorge Blanco dat hij «van ganser harte» hoopt, mede in het hoge belang van het land, dat Balaguer spoedig herstelt van welke situatie ook op gezondheidsgebied. Ondertussen blijft men zich in de Dominicaanse Republiek zorgen maken over deze gezondheidstoestand. Het ochtendblad Listin Diario dat in Santo Domingo verschijnt levert de kritiek op het onnodige absolute stilzwijgen dat Balaguer omgeeft. «Het vertrouwen dat de natie hem gegeven heeft moet beantwoord worden door hem. De natie uit zijn beste en hartelijke wensen voor de gezondheid van Joaquin Balaguer. Laten we ons niet van de wijs laten brengen door de golf van gissingen welke onvermijdelijk het gevolg is van een dergelijk hermetisch stilzwijgen», aldus deze krant die in dit verband de mening vertolkt van veel politieke waarnemers in de Dominicaanse Republiek.

Balaguer werd winnaar bij de op 16 mei gehouden presidentsverkiezingen. Het vaststellen van de uitslag daarvan ging met veel problemen gepaard. Het spande er soms om omdat de nu aan de macht zijnde partij zich aanvankelijk niet bij zijn nederlaag wilde neerleggen. De overwinning was dan ook niet zo ruim. Het verschil tussen Balaguer en zijn naaste presidentsconcurrent Jacobo Majluta bedroeg niet meer dan zo'n 44.000 stemmen. Daarbij kwam nog dat het tellen der stemmen herhaaldelijk werd onderbroken. Onderdeel van de afspraak bij het aanvaarden van de gekozen verklaring van Balaguer was dat deze met een nationale regering zou antreden. Balaguer is voor de derde maal gekozen als president binnen 25 jaar.

Met fiat-bisschop

Oude SM pastorie gaat tegen grond

SINT EUSTATIUS — Sinds enkele weken neemt hulppastoor F. Lampe, met standplaats St. Maarten, waar voor pastoor De Heer die met vakantie is in de VS.

Zoals bekend is de kerk op St. Eustatius onlangs geheel gerenoveerd opgeleverd, evenals de pastorie en bijbehorende gebouwen. Herstel- werkzaamheden aan de pastorie in de Frontstreet op St. Maarten schijnen niet verricht te zullen worden. Father Lampe: "Met pijn in mijn hart moet ik aanvaarden dat het contract getekend is met toestemming van bisschop mgr. Ellis om de pastorie in de Fronstreet te vernietigen en een nieuw modern gebouw daar in de plaats te zetten. Als priester zal ik daar geen andere acties tegen ondernemen en zal ik de laatste beslissing van de bisschop aanvaarden. Wat goed nieuws voor mij is, is dat de aankondiging aan het publiek via de krant en via het nieuwsbericht in de parochie van St. Maarten de lokale autoriteiten van de Rooms- katholieke kerk van St. Maarten stellen dat de nieuwe plannen alleen een pastorie en een community hall inhouden. Dus kan ik concluderen dat het terecht is dat in het plan niet meer twee winkels die oorspronkelijk ingesloten waren gebouwd zullen worden. Ik hoop dat de lokale autoriteiten van de katholieke kerk van St. Maarten zich zullen houden aan het woord dat gegeven is aan het publiek, dat er "geen winkels" gebouwd worden in dit plan. Vele katholieken vinden dat onze kerk zich moet houden buiten de commercie".



...op Statia was een restauratie van kerk en pastorie van de katholieke gemeenschap wel mogelijk. De kerk stond dan ook enige tijd in de steigers...

Wegen op Saba

THE BOTTOM — Momenteel is men op Saba bezig met de uitbreiding van de wegen. Dit project is al door Nederland goedgekeurd. Men is begonnen met de weg van English Quarter naar The Bottom.

Mariachi Solis verovert Saba

THE BOTTOM — De ranchera- groep Mariachi Solis was op Saba en heeft verschillende shows gegeven. Woensdagavond was men de gast van de kandidaten van het Miss Teenage Festival gedurende de Miss Folkloricverkiezing en daarna speelde men bij Guido's Place voor een tjokvolle nightclub. Donderdagavond had men een concert te The Bottom bij het Sunny Valley Youth Centre voor iedereen. De belangstelling was enorm. De Sabaanse bevolking was heel blij om deze Curaçaose groep te kunnen beluisteren en ook te dansen. De man die zich heeft ingezet om deze groep naar Saba te krijgen, was brigadier Margaritha.

Vreemde landing: 14 gewonden

MEXICOSTAD — Bij het neerstorten van een Cessna in het centrum van de Mexicaanse hoofdstad zijn veertien gewonden gevallen. Veel voetgangers en automobilisten deden een nieuwe maar wel angstwekkende ervaring op toen het kleine zakenvliegtuig omlaag kwam. Het uit de badplaats Puerto Vallarto afkomstige toestel was op weg naar de internationale luchthaven, waarvan de aanvliegroutes boven dichtbevolkte woonwijken liggen. Kennelijk wilde de piloot van de Cessna een noodlanding maken wegens motorpech en raakte daarbij een der wolkenkrabbers in het centrum. Uiteindelijk kwam het toestel stuiterend op de brede Avenida Lazaro Cardenas tot stilstand. Maar toen het zover was brandde het toestel al en raakte en passant ook nog een paar auto's. Onder het publiek op straat brak paniek uit. Het gebeurde dan ook rond een uur 's middags. Onder de gewonden bevinden zich de vier inzittenden van het toestel maar ook raakten voetgangers en automobilisten gewond.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

16de Trekking — **Donderdag 31 JULI 1986**

[illegible]

Waarvan proces verbaal was opgemaakt en ondertekend door
Namens de Procureur-Generaal H. R. KEIZERWEERD
De Directeur H. M. THOMAS

16de trekking op donderdag 31 juli 1986.

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
15272	2.000	19780	1.000	10201	500
15273	60.000	19781	25.000	10202	12.500
15274	2.000	19782	1.000	10203	500

Getuigen:
L. Z. ZOETRUM
E. A. BAREND

UREN VAN UITBETALING:
CURAÇAO : 8.00—11.30 en 13.30—16.00
ARUBA
Oranjestad : 8.00—12.00 en 13.30—16.30
San Nicolaas : 8.00—11.00 en 14.30—17.00
BONAIRE : 7.30—12.00 en 13.30—16.00
ST. MAARTEN : 7.15—12.30 (op trekkingsdagen gesloten).

Drukkerij „De Curaçaosche Courant" N.V.



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

APARTE BAMBOE kuipstoe-n, z.g.a.n.; 4 bamboe eetkamer-oelen (Mesker), z.g.a.n.; Tap-ın 4-pits gasstel; keukenkast; kast (Frigidaire). Volksbond-raat 6 (zijstraat Mgr. Nieu-ndstraat).

N RENAULT 6TL 1976, motor erhauled, f.1.500,-. Kaya Do-mit 626 (Tera Kora). Tel.: 8253.

ENAULT 20, bj. '81, airco; euren tv 20". Tel.: 614263.

DELIG ROTAN bankstel; 9-lig Technics stereoset. Tel.: 398.

ANKSTEL f.750,-; eethoek 200,-; bamboerek f.500,-; 2 ukenkasten à f.250,- p.st.; asmachine, z.g.a.n., f.850,-; ng size bed f.700,-; naaimachi- f.375,-; babycommode f.350,-aby-eetstoel f.50,-; box f.60,-; ten babymand f.50,-; droog-p f.50,-; 2 bamboe rekjes f.75,- 'el.: 89941.

JREAU + STOEL; 1-pers. bed; pemachine; boekenrek e.a. ish. art.; Honda Quintet '81. les tegen spotprijzen. Te bevr.: of. Knappertweg 7C. Tel.: 179.

)NGENSFIETS f.35,-; ver-elbaar kinder-ledikant f.100,-; enerkamer (compleet) f.395,-; originele videofilms à f.50,-erder een grote verscheiden-id van artikelen. Inl. tel.: 821.

)YOTA COROLLA Station, odel '86, radio, airco, 12.000 n. Tel.: 80538.

)NDE GLAZEN eetkamerset, ige, 4 stoelen; 2 éénpersoons-dden; 1 stoof Tapan met 2 ens. Kaya Muizenberg 119 na ur nm.

BABYBED f.200,- + 1 wiegje 00,-. Allebei 4 maanden oud. cturusweg 5. Tel.: 75887.

ASFORNUIS f.110,-; koelkast 400,-; wasmachine f.150,-; aimeubel f.100,-; boekenrek 100,-; kruiwagen f.45,-; wan-neubel f.3.250,-; hondemand 12,50; tv-spel f.25,-; hanglam-n. Margrietlaan 21.

EGENS VERTREK: auto rd del Rey '82; twee pers. bed, enen + kast; ijskast merk Fri-daire, 8 mnd. oud; gasfornuis erk Roper, 8 mnd. oud; tv merk nyo 1 jaar oud; keuken-tafel + stoelen; hoekkast en div. Tel.: 1689.

WEELING-UITZET in goede aat: o.a. ikea ledikanten + be-legoed, draagzakken, opstoeltjes, vouwbedjes. Ook: gelkooitje; waterfilter ieuw); oude Dufour surfplank zeilen + zwaard; Westinghou-volautom. wasmachine. Tel.: 586.

ANCER, BOUWJAAR 1979; gebonden National Geograp-c 1953 t/m 1976, losse ex-nplaren na 1976; postzegels + dag enveloppen Nederland, ed. Antillen. Lyraweg 39.

MERIKAANSE COCKER paniel-puppies (blond). eatrixplein 2 (Emmastad).

IBOUW TAPPAN oven, incl. ast + bijbehorende cooktop. atancia kavel 15. Tel.: 77834.

EGENS OVERCOMPLEET: 1 uten toonbank; 1 kast met 70 kjes, ideaal voor winkel-ge-uik; 1 porchset, 6 stoelen + nde tafel; 1 metal detector; 1 ihi tafel; verschillende ramen et kozijnen (mahonie hout). Te reiken op tel.: 623688.

WEEPERS. BED 1.80-2.00 r. met grote ombouwkasten, atras en dubbele spiraalbo-m, compleet f.1.800,-. Tel.: 1498 na 18.00 uur.

INBOEDEL O.A. eiken wandmeubel; eiken 2-pers. bed met 2 nachtkastjes en lampjes; hoekbank; koelkast (Philips); wasmachine (Blue Air); racefiets; kinder-ledikant en 2-deurs linnenkast. Barbouquet 20. Tel.: 674361.

ENKELE ECHTE originele massief koperen patrijs-poorten (ideaal als wandversiering) vanaf NAf.75,-, tevens een stuurwiel massief mahonie NAf.175,-; een stern zeilboot, zeer complet met z.g.a.n. trailer NAf2.350,-; en een video-recorder, slechts enkele maanden oud, nieuwprijs NAF.1.280, nu voor NAf.825,-. Tel.: 75589.

WAYLOR BREEZE, compleet f.500,-; windsurfers; windsurfzeilen; gieken; windsurf-trapeze (zwemvest); nwe. electr. verfspuit 220V; duiktrimvest; filmcamera Super 8; gekleurde gietijzeren inbouw-wasbak; kleine foto-camera 110 met flits; rugzak met frame; autom. telefoon-dialer; model-vliegtuigen; 5 gallon anti-fouling; waterscheidings-filter; vishengels; HiFiset; CB base antenne met paal; koptelefoons; cassette-recorder; autoradio; pick-up. Brakkeput Ariba 16A. Tel.: 671229.

GRENEN BABYBED f.275,-; babykleding; speelgoed; muurtegels (10 m²) f.150,-; 5 deurkrukken f.75,-; kasten formica; beits; [illegible] nieuwe buiten-muurlamp f.25,-; boeken (romans, rechten, economie, hobby); fantasie-sieraden; kledingrek f.10,- enz. Porch sale vrijdag 5-7 uur, zaterdag 10-4 uur. Kaya Oy Sprock 55. Tel.: 75647.

ANTIEK (SOFA f.850,-, rond tafeltje f.550,-, schommelstoel f.175,-, wastafel met bekken en kan f.200,-, fauteuil f.350,-. Prof. Kernkampweg 17. tel.: 77264.

LADA, BOUWJAAR '82, f.1.600,-. Maastrichtstraat 12.

TOYOTA JEEP 1983 f.11.500,-; airco f.300,-; elec. grill f.75; naaimach. f.100,-; wasautomaat f.250,-; diepvriezer f.250,-; 3 plafond-fans f.100,-; glazen kast + inhoud f.200,-; planten en huish. artikelen. Kaya Kokolishi 50. Tel.: 78361.

IJSKAST WESTINGHOUSE, 2-deurs, f.450,-. Aparajweg 3. Inlichtingen na 3 uur.

COROLLA '80, AUTOMATIC f.4.200,-; Subaru '80, automatic, f.3.200,-. Tel.: 75476.

ANTIEK CURAÇAOS buffet (mahonie), mooi houtsnijwerk, gaaf marmeren blad en spiegel. Tel.: 75242.

OP ZEELANDIA tegenover «Promenade»: perceel 2114 m² met daarop een woonhuis: 8 slaapkamers, losstaande garage, schuur, aparte meidenkamer met douche en toilet. Asteroidenweg 5. Tel.: 75242.

HORSE COLLAR, livevest + backpack f.75,-; diverse Atari spelletjes f.20,-; set Atari stuurpaddels f.10,-; tweepersoonsbed + matras f.150,-; kinder-ledikant + matras, eiken, f.100,-; palmboom f.15,-. Tel.: 89856.

1 ZITKAMERSET; 1 wandelwagen; 1 orgel «Bontempi»; 1 slaapkamerset. Tel.: 615161 na 17.00 uur.

WOONHUIS VAN Engelen; 4 kamers, 2 badkamers, overdekte voor- en achterporch, eigendomsgrond 1200 m², taxatierapport, ged. hypotheek mogelijk. Tel.: 75785 's avonds.

COPY MACHINE Xerox 600 II, f.250,-. Tel.: 54070.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

HOUSE FOR rent. Kaya Dolomit 619. Tel.: 648319.



Le 3e Homme de CARON

Distributor: 

GEMEUBILEERD TUINHUISJE voor alleenstaande, omgeving Labadera Plaza. Tel.: 615588 (kantooruren).

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

NED. GEZIN zoekt ruime woning in goede buurt. Tel.: 74180.

PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO

SEÑORA TA buska trabou di kas. Por keda drumi tambe. Tel.: 674722.

DIVERSEN CURACAO

WELKE MOEDER in de buurt van Steenrijk wil meedoen aan een rouleer-systeem van kinderen (± 1½ tot 2 jr.). Inf. H. Vos, Puttenstraat 3. Tel.: 616012.

LIEVE ZWARTE kater, jong, gratis af te halen. Tel.: 674225.

OPPASHUIS GEVRAAGD aug./sept. Inl. MP Suffisant. Tel.: 70368, E.H. Sekuur.

Marine man zoekt oppashuis voor periode 9-12-'86 t/m 10-01-'87 i.v.m. overkomst echtgenote. Marn. I. Zijlstra. 43982 - 3e Pel., MSK Savaneta Tel.: 47100

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

INBOEDEL: NISSAN Sunny 1984, 4-deurs. Dadelstraat 43. Tel.: 23735.

STOOF MERK Tappan Gallery met oven f.495,-. Pierre Corneillestraat 4. Tel.: 21384.

1 JOHNSON BUITENBOARD-motor, 115 HP en 1 Evinrude 15 HP, beide z.g.a.n., tegen redelijke prijzen. Bel. 27348.

WEGENS VERTREK per 6-8-1986: Volvo 142, bj. 1976, t.e.a.b. Ir. Luymestraat 8. Tel.: 41685 bij Marina Pirata.

1 BUNKBED MET 2 matrassen; 6 raamkozijnen. Sybeliusstraat 25. Tel.: 21334.

CUSTOMBUILT FUNBOARD met Gaastra powerhead 5.0m² giek en masthoek. Moet weg! Tel.: 27678.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

ZEER RUIM gemeubileerd appartement, aparte slaapkamer, ruime keuken, zitkamer, gunstig gelegen. Tel.: 26352.

GEMEUBILEERDE 2 slaapkamer-woning te O'stad. Irenestraat 9. Per 1 aug. '86. Tel.: 23480.

ALLEENSTAAND kabouterhuisje. Inf. Django. Tel.: 23180.

3 SLAAPKAMERWONING. Tel.: 23735.

RIANT KOENOEKOEHUIS, ongemeubileerd. Tel.: 27193.

Attractive modernized cunucu 2/3 beds AFL 450,-- P.M. Tel: Noord 25286

DIVERSEN ARUBA

Oppashuis gezocht voor sept. okt. nov. dec. jan. febr. familie Boderie Tel: 47034

For rent:
LUX. COMPL. FURNISHED APARTMENT
at waterfront Jan Sofat
Please call: 673426 - 88871

MAMAI PAPAI

Ora bo bai Punda, kumpra bukinan ku ta yuda bo yu siña bon den aña skolar nobo

Eerste Klas

Meester Rekenboek	f. 9.75
Rekenkaart 1 Optellen	f. 1.00
Rekenkaart 2 Aftrekken	f. 1.00
Spreekbeurten 1	f. 5.40
Creatief Tekenen 1	f. 5.40
Kantika Dushi 1-2	f. 5.40
Leermap 1-2 aug.-nov.	f. 20.00

Tweede Klas

Meester Rekenboek	f. 9.75
Rekenkaart 3 vermenigv.	f. 1.00
Rekenkaart 4 Delen	f. 1.00
Tafels 1	f. 7.75
Tafels Rays	f. 1.75
Bennie en Liesje	f. 4.50
Kabouter di Kòrsou	f. 5.40
Kabouter di Aruba	f. 5.40
Kompa Nanzi (Papiam.)	f. 5.40
Kantika Dushi 1-2	f. 5.40
Creatief Tekenen 2	f. 5.40
Spreekbeurten 2	f. 5.40
Leermap 1-2 aug.-nov.	f. 20.00

Derde Klas

Meester Rekenboek	f. 9.75
Tafels 2	f. 8.75
Kompa Nanzi (Ned.)	f. 5.40
Sprookjes van Curaçao	f. 5.40
Sprookjes van Aruba	f. 5.40
Sprookjes van Bonaire	f. 5.40
Kreatief Tekenen 3	f. 5.40
Spreekbeurten 3	f. 5.40
Kantika Dushi 3-4	f. 5.40
Leermap 3-4 aug.-nov.	f. 20.00

Vierde Klas

Meester Rekenboek	f. 9.75
Spreekbeurten 4	f. 5.40
Kantika Dushi 3-4	f. 5.40
Kreatief Tekenen 5	f. 5.40
Leermap 3-4 aug.-nov.	f. 20,00

Vijfde Klas

Meester Rekenboek	f. 9.75
Spreekbeurten 5	f. 5.40
Kreatief Tekenen 5	f. 5.40
Kantika Dushi 5-6	f. 5.40
Leermap 5-6 aug.-nov.	f. 20.00

Zesde Klas

Meester Rekenboek	f. 9.75
Spreekbeurten 6	f. 5.40
Kreatief Tekenen 6	f. 5.40
Kantika Dushi 5-6	f. 5.40
Leermap 5-6 aug.-nov.	f. 20.00

OBTENIBEL NA TUR BOEKHANDEL RONT KORSOU
Korta e advertentie aki bai boekhandel kumé

Te huur:
LUXE VOLL. GEMEUBILEERD APPARTEMENT
aan het water te Jan Sofat
Inl.: tel. 673426-88871

TE KOOP
voor drukkers
PLATE MAKER
voor papieren masters
Tegen aannemelijk bod
Mgr. Kieckensweg 44
Tel. 624038

TE KOOP/TE HUUR
SPAANSE WATER

1. Woonhuis, 3 slpk., 2 badk., met schitterend uitzicht. Dubbele carport. 2 Porches (60 m². Huur $ 675/maand. (Huur)koop $62.500. Financiering mogelijk.

2. Een luxe, geheel gemeubileerd woonhuis direkt aan het water (hoge wal, goed zwemwater). 5 slaapkamers; 3 volledige badkamers; centrale airco; volledig ingerichte keuken met dishwasher; centrale stofzuiginstallatie; carport voor 2 auto's; grote porch; één sl.k. met badk., heeft eigen ingang (kantoor); grote steiger met half drijvende steiger voor surfplank & sunfish; Hi-Fi install., t.v., video aanwezig. Huur $1400/mnd. Huurkoop mogelijk.

Info.: Tel. 671229 BRAKKEPUT ARIBA 16A

MARBO MAN POWER ENTERPRISES
UITZENDBUREAU
met méér dan tien (10) jaren ervaring op bemiddelings-gebied voor uitzendkrachten bij bedrijven deelt hierbij mede dat zij op dit moment over verschillende
ADMINISTRATIEVE en **BOEKHOUDKUNDIGE KRACHTEN BESCHIKT DIE TIJDELIJK AAN WERK WILLEN KOMEN**
Onze zéér ruime ervaring op dit gebied is een garantie voor de efficiënte en hoge produktiviteit van onze uitzendkrachten.
Voor meer informatie gelieve te bellen
telefoon 79755
MARBO MANPOWER ENTERPRISES
Jo Corsenstraat 2
Alhier.

UITVERKOOP!
Alle klok-stretch rokken f. 15,—
Alle Madonna stretch jurken 40% KORTING
en 35% tot 50% KORTING in ons Uitverkoophoekje
SUNNY FASHIONS N.V.
Jongbloedweg 3C - tel. 75890
op de weg naar Brievengat

Special - Special bij
Casa Cohen
Staande Fans 16 inch f. 72,50
Tafel Fans 12 inch Super speciale prijs f. 37,50
Wand Fans .... f. 65,00
Tafel Fans .... f. 65,00

For Sale
CESSNA 172
1140 hrs. S.M.O.H.
1967
Good condition, fresh annual well equipped, excellent for air photography (camera hole)
Call 73586
after 6.00 p.m.

SPAANS CURSUS VOOR BEGINNERS
Tel.: 77084

TE HUUR:
RCA
19"
T.V.'s,
VIDEO's
polytronica n.v.
Schottegatweg Oost 36
Tel.: 79785 - 79787

Wie het kleine niet eert....
* **Broeken stootband** (voorkomt slijtage)
* **Bondex repare tape** voor kleine reparaties)
* **Anti-fray** (stopt uitrafelen)
* **B.h. sluitingen** (reparatie)
* **D. fuzz - it** (sweater and fabric comb)

om er maar een paar te noemen...
BERNINA MODES
Boven Zuikertuintje
heeft het allemaal!

TE KOOP
Mooie sierplanten, lampen, 25-delige encyclopedie, kleine ijskast, opklapbedden, boeken, LP's, wandversieringen, makramé's, vliegcursus, audiomixers, cassette-recorder, public speaking system, alarminstallatie draadloos, computertafel, elektrische nietmachine, vele elektrische gereedschappen, vele snuisterijen.
Anasaweg 75 vrijdag en zaterdag 5 - 9 p.m.

CONSALES
TA BENDE
UN GMC 1979 Panelbody
Serie 15
Afl. 3.500,—
Informashon: Garashi di CONSALES
Tel. 73244

Internationale verhuizers en verschepers
INTERSTERO
Dokweg z/n - achter Maduro Plaza - Curacao N.A.
Tel.: 70140/70141 - Telex: Cared N.A.
GENERAL AGENTS FOR SEVERAL OVERSEAS MOVING COMPANIES

Gevestigd
M. H. Mendeszoon
Tandarts
KLINIKA DENTAL STA MARIA
Jan Noorduynweg 24A
P.O. Box 383 — Tel: 88198
Behandeling volgens afspraak

CURSUSSEN ENGELS L.O. EN M.O.-A
Aanvang: **dinsdag 19 aug. om 5.15 p.m.**
Plaats: **Albert Schweitzer School**
Vooropleiding L.O.: **P.A. - MULO - HBS - MMS GYMN - HAVO - VWO GEEN** MAVO
Vooropleiding M.O.: **de L.O. akte of kennis op gelijk niveau.**
Inlichtingen: **tel. 673806 - 74965 671744**

STATIA TERMINALS, N.V.
LAB ASSISTANT
STATIA TERMINALS, N.V. is seeking a skilled, highly motivated individual to fill **LAB ASSISTANT POSITION** at its Fuel Oil Terminal on the Island of St. Eustatius, Netherlands Antilles.

This position requires minimum of two years college or junior college with major in science/math.

Bachelor of science desired, some fuel oil/refinery quality control laboratory experience essential.

Applicant must be willing to work flexible schedule. All applicants must be fluent in English. Interested applicants should send education and work background to:

STATIA TERMINALS, N.V. P.O. Box 170 - St. Eustatius - Neth. Ant.

CARIBBEAN FASTENERS
Eerste speciaalzaak op Curaçao op het gebied van bevestigingsmaterialen en gereedschappen.

ALLE MOGELIJKE MOEREN: ZESKANTE, ZELFBORGENDE MET NYLON RING, VLEUGELMOEREN, KROONMOEREN, INSLAGMOEREN, VERBINDINGSMOEREN, DOPMOEREN, OOGMOEREN, ETC. ETC.

DRAADSTANGEN OP LENGTES VAN 1 EN 2 METER, KWALITEITEN 4.6 EN 8.8, METRISCH, WW, UNC, OOK GEGALVANISEERD.

METAALSCHROEVEN MET VERZONKEN EN CYLINDERKOP GEGALVANISEERD.

CARIBBEAN FASTENERS N.V.
INDUSTRIETERREIN (achter Maduro Plaza)
TELEFOON 76227 - TELEX 3408

Ook op zaterdag GEOPEND van 8.30-12.00 uur.

BONAIRE
AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

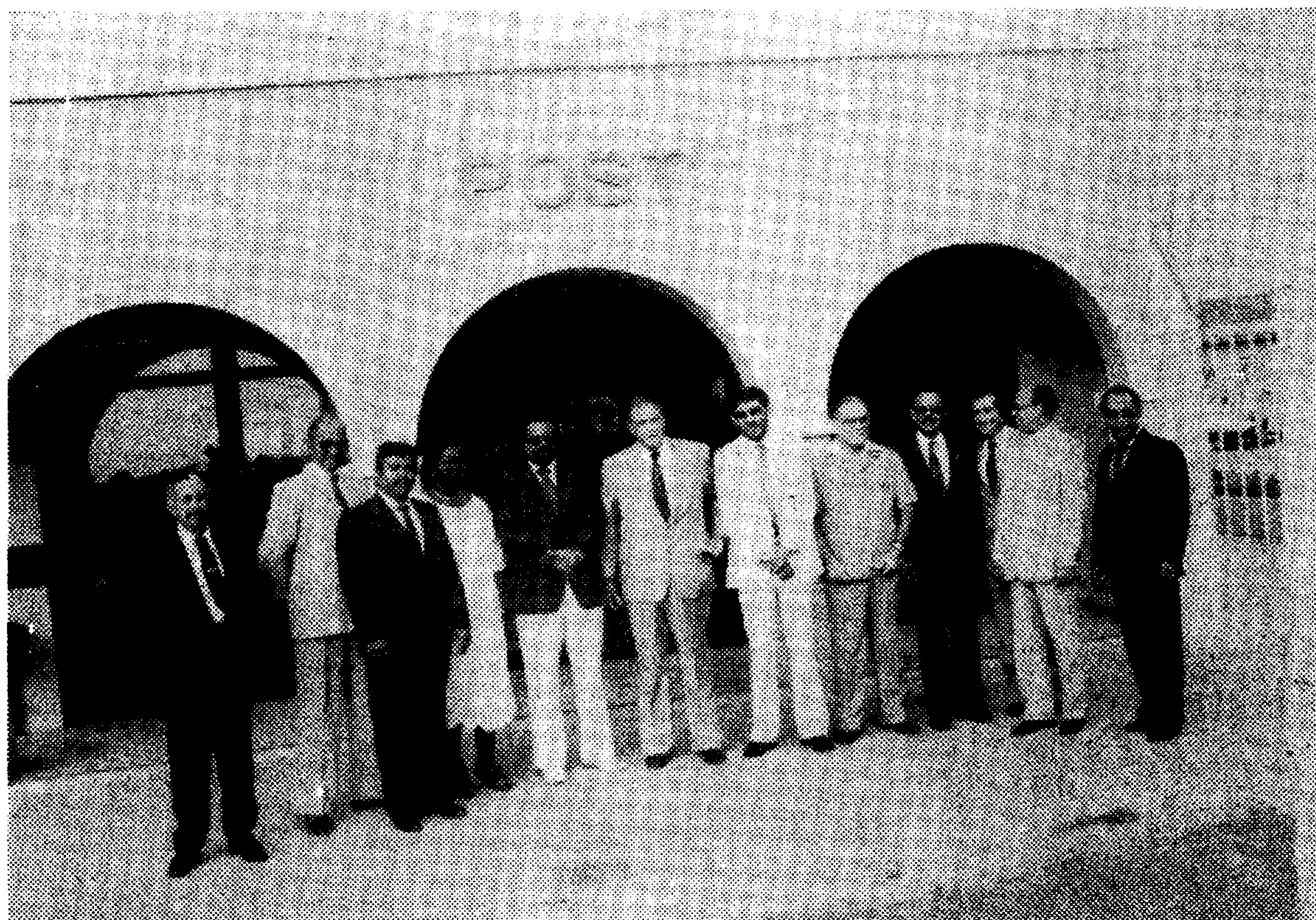
POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

Op Saba hoopt men op prijzen-controle

THE BOTTOM — Donderdag arriveerde de heer Engel van het Departement van Handel, Industrie en Werkgelegenheid op Saba voor een werkbezoek. De laatste keer dat de heer Engel op Saba was voor een werkbezoek, was ongeveer twee jaar geleden. Het is heel jammer dat men niet regelmatig op Saba komt om de hoge prijzen van levensmiddelen te controleren. Men hoopt dat de Centrale regering iemand op Saba kan aanwijzen om de prijzen te controleren. Dit kan door een ambtenaar van één van de andere landsdiensten gedaan worden in plaats van iemand in dienst te nemen en men kan deze ambtenaar een toelage aanbieden.



KRALENDIJK — Het illustre gezelschap genodigden poseert voor het gebouw van de post. Vlnr: Nene Provence eerste brievenbesteller, Rudy Ellis Statenlid, Jose Winklaar gedeputeerde, drs Badejo Richardson minister van Onderwijs, Avelino Cicilia wnd gezaghebber, minister Leo Chance van Verkeer en Vervoer, Jopie Abraham minister van Ontwikkelings- samenwerking, interim- Statenvoorzitter Monchin Soliana, minister van Gezondheidszorg Frank Rozendal, Postdirecteur Ramon Galmeijer, Gevolmachtigde minister mr Boy Hernandez en het hoofd van het Bonaireaanse Postkantoor Papachi Martis.

Kerk en guerrilla aan tafel in El Salvador

SAN SALVADOR — In de oost- Salvadoraanse stad Perquin hebben het verzet en de aartsbisschop van El Salvador een bespreking met elkaar gehad als voorbereiding op de derde dialogronde en tevens over de vrijlating van kolonel Omar Avalos, directeur van de Salvadoraanse burgerluchtvaart die sinds verleden jaar wordt gegijzeld door de guerrilla. Ook zou gesproken zijn over een actieplan voor de door het verzet gecontroleerde zone in de provincie Morazan. Naast aartsbisschop mgr Arturo Rivera y Damas namen aan het gesprek deel vertegenwoordigers van de christelijke gemeenschap uit Morazan en namens het verzet de guerrillaleidsters Carmen Letona en Marisol Galindo.

Bijzondere prestaties geleverd door Julian Hart en Eric Tjiejie

Min. Chance: Postkantoor-project van Bonaire geen éénmans-zaak

KRALENDIJK — Het moest wel een geanimeerde opening worden van het nieuwe Postkantoor van Bonaire, aangezien vele prominente politici als minister of Statenlid hun medewerking hebben verleend om tot uiteindelijke verwezenlijking te komen, hetgeen minister Leo Chance het mooiste postkantoor van de Nederlandse Antillen noemde. Een zeer te waarderen geste mag genoemd worden de eer die is gegeven aan Nene Provence — de eerste officiële brievenbesteller van Bonaire — die in het volle licht van de publiciteit het nieuwe gebouw mocht openen.

Uit de toespraak van minister Chance was duidelijk te verstaan, dat de realisatie van het postkantoor kennelijk geen éénmanszaak is geweest. Ere wie ere toekomt moet als eerste genoemd worden ex-minister Ellis die samen met ex-minister Statia het project entameerde. Vervolgens was het de taak van minister Chance om in 1983 de doopacte te ondertekenen, zoals hij het noemde door het projectdossier ter goedkeuring door te sturen naar Nederland. Als laatste en vierde minister was bij het project Jopie Abraham als minister van Ontwikkelings-samenwerking genoemd. Niet gezegd, maar volkomen duidelijk, is evenwel dat wanneer de samenwerking tussen de elkaar onderling bestrijdende partijen gecontinueerd zou worden, dat er reeds vele projecten gerealiseerd zouden zijn tot heil van Bonaire en de Antillen in het algemeen.

Aangezien het niet slechts de opening van het nieuwe Postkantoor betrof, maar tevens de uitreiking van een viertal certificaten voor de cursus eerste klas brievenbesteller en besteller- expediteur was ook de minister van Onderwijs drs Badejo aanwezig, terwijl ook minister Rozendal een retourtje Bonaire had genomen.

Als ceremoniemeester trad de chef van protocol Tico Grijt op, die zich zoals gewoonlijk goed van zijn taak kweet en het officiële gedeelte strak in de hand hield. Na een tweetal overzichten zowel van de directeur van de Posterijen Ramon Galmeijer als het hoofd van het Postkantoor van Bonaire Papachi Martis over de lijdensweg die het personeel de afgelopen zestien jaar heeft moeten gaan, konden minister Chance en minister Jopie Abraham de certificaten voor de geslaagden uitreiken. Een opvallende prestatie werd geleverd door brievenbesteller eerste klasse Sabino Hart, die voor de cursus Postaal technische vorming als best geslaagde met een lijst die louter negens telde. Dit bleek voor zijn hoogste chef Galmeijer een reden een extra attentie te verlenen aan hart en een cadeautje aan te bieden uit waardering. Speciaal vermeld werd Eric Tjiejie die behalve voor de cursus brievenbesteller eerste klasse ook slaagde voor expediteur en daarmee dan ook zijn derde streep verdiende.

Na het officiële gedeelte, uitstekend afgerond door Tico Grijt, was er gelegenheid om een heildronk uit te brengen op het nieuwe gebouw, waarbij Bonaire Beach Hotel (BBH) tevens gezorgd had voor een aantrekkelijk hapje.

Medici solidair met Chileense collega's

BRUSSEL — De Wereld- organisatie van artsen heeft zijn solidariteit betuigd met de Chileense artsen die gevangen zitten omdat zij zich verzet hebben tegen het toepassen van martelingen. Om uiting te geven aan deze solidariteit werd secretaris generaal Andre Weyden afgevaardigd naar de Chileense hoofdstad. Deze Belgische medicus wil onder meer in contact zien te treden met de twee gevangen zittende bestuursleden van de Chileense organisatie van artsen. Voorzitter dr Juan Lusi Gonzalez Reyes en secretaris generaal Francisco Rivas Lorrain daarvan zitten namelijk vast omdat zij zich hebben uitgesproken tegen medewerking van medische zijde aan «ontmenselijkende acties». Al jarenlang hebben deze beide bestuursleden hun kritiek niet onder stoelen of banken gestoken tegen het martelen van gevangenen en politieke tegenstanders. Zij werden onlangs aangehouden.

Gouden palm voor Argentijn

BORDIGHERA — De Argentijnse illustrator Sergei Gooizauskas heeft de Gouden palm gewonnen in de 39e aflevering van het jaarlijkse festival waaraan vijfhonderd illustratoren uit de hele wereld meedoen. De Argentijnse winnaar levert al vijf jaar caricaturen aan het bekende Franse dagblad Le Monde. De wedstrijd werd gehouden in de Italiaanse plaats Nordighera. De prijs wordt gezien als de hoogste onderscheiding welke een caricaturist kan behalen. Op de tweede plaats eindigde de Japanner Mirsuro Shima.

Volgorde

KRALENDIJK — Opvallend bij officiële gelegenheden waar verschillende hoogwaardigheids- bekleders aanwezig zijn, is het stelselmatig vernoemen van alle genodigden met hun titels aan het begin van een toespraak. Een aardige binnenkomer natuurlijk, maar wanneer er vijf sprekers zijn, ook wel een enigszins langdradige geschiedenis. Het met naam en toenaam noemen van de genodigden brengt natuurlijk wel met zich mee, dat men zich aan de gepaste volgorde houdt en dat bleek slechts het geval bij de toespraak van minister Jopie Abraham. Postdirecteur Ramon Galmeijer maakte het wel erg bont met de volgorde.

Minister Abraham bleek als enige te weten, dat de genodigden welkom geheten moeten worden te beginnen bij wnd voorzitter van de Staten van de Nederlandse Antillen Monchin Soliana. De heer Galmeijer vergat zelfs de Statenvoorzitter. Verder was het opvallend dat de heren ministers soms in twee kwaliteiten aanwezig waren, hetgeen wel het aantal stoelen verminderde, maar de representatiekosten aantrekkelijk maakten. Ook schijnt men te vergeten, dat wanneer gezaghebber mr George Soliana niet aanwezig is — met vakantie in Caracas — zijn waarnemer Avelino Cicilia deze eer toekomt.

Het zijn niet allemaal grote dwalingen natuurlijk, maar ja, ere wie ere toekomt en tenslotte kan het in april 1987 wel weer eens volkomen anders zijn...

Julio Iglesias op sporttoer

MIAMI — De bekende zanger van het Spaans- romantische lied Julio Iglesias, die vooral bij het vrouwelijke deel van de mensheid een potje kan breken is zich aan het inzetten voor een minder romantische maar wel sportieve zaak welke echter ook een sterke geld- lucht draagt. Julio Iglesias neemt deel aan de reclame- campagne om een prof- basketballclub in Miami gevestigd te krijgen. Julio Iglesias heeft zich als doel gesteld de Latijnsamerikaanse bevolking van Miami enthousiast te maken voor de basketballsport. Een man die thuis niet minder dan duizend gouden platen heeft verzameld en die miljoenen aanhangers heeft, vooral onder de Spaanssprekenden over de hele wereld, moet daarin wel kunnen slagen, zo menen de initiatiefnemers tot het prof- basketball in Miami.

Ku honda pena nos ta anunsia morto tragiko di nos inolvidabel:

Henrique de Caires Nobrega

Na nòmber di su esposa:
Rosa Quintal Nobrega

Su yunan:
Maria Isabel Gois-Nobrega i Jao da Silva Gois
Fernanda Gois-Nobrega i Manuel da Silva Gois
Olivia Ribeiro-Nobrega i Manuel Ribeiro
Jose Manuel Nobrega i Madalena Nobrega-Coelho
Orlando Nobrega i Meredith Hersilia
Maurilhio Nobrega i Maria Nobrega-Cratsz
Vasco Nobrega i Isabel Nobrega-de Canha
Alberto Nobrega i Maria da Luz Nobrega Andrade
Na nòmber di tur su ñietonan i bisañieto
Na nòmber di su ruman Agostinho de Caires Nobrega
Na nòmber di su kuñánan i sobrinonan
Tur su famianan na Venezuela i Madeira
Amigo i konosiman - Kolonia Portuguesa en general i ta partisipá ku akto di entiero lo tuma lugá dia 3 di ougustus 1986.
Ta risibí kondolensia for di 3 'or di merdia na Iglesia di Groot-Kwartier na unda lo tin un Santo Sakrifisio pa 4 'or. Entiero lo tuma lugá na Santana di Groot-Kwartier.

A fajese kristianamente
na edat di 56 aña

GEORGE LUCIO GARCIA
mihö konosí komo OY

Na nòmber di su
señora vda ELAINE GARCIA GIBBS
Su yu muhé OLIVIA GARCIA
Su rumannan: Donald Dijkers i famia
Edsel Dijkers i famia
I demas famia Anna Boutista, Gibbs, Agatha, Schnitzler, Gougon, Mathilda, Luidens, Leonora, Victoria Bautista i rumannan Mercelina, Beltran i Faries.
Akto di entiero ta tuma lugá djasabra 2 di ougustus 1986 pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa di Janwé pa Santana Katóliko na Janwé.
Ta risibí bishita di kondolensia for di 1'or di merdia na Misa di Janwé. Promé ku entiero lo tin un Santo Sakrifisio di Misa i despues di entiero lo no risibí bishita di kondolensia na kas.

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden op woensdag 30 juli 1986 van onze medewerker, de heer

George Lucio Garcia

in leven werkzaam bij de Afdeling Comptabiliteit van de Dienst Openbare Werken.

Zijn bijzondere toewijding en werkijver zullen ons steeds in gedachten bij blijven.

Direktie en Personeel van de
Dienst Openbare Werken

» stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.

BritishP.	1,4895	JanYen.	6,491
GermanM.	47,82	CanD.	72,46
Gold	361,30	Silver	5,10

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Baxter Labs.	18 1/4 - 1/8	Hutton	36 unch
Borg.Warn.	33 3/4 - 3/4	IBM	132 1/2 + 1/4
Burroughs	66 3/4 - 1/8	ITT	53 1/4 - 5/8
Campbell Rl.	17 1/8 + 7/8	Lone St.Ind.	28 3/4 - 1/8
Chrysler	35 3/4 - 5/8	McDonalds	64 - 1/4
CocaCola	39 - 1/2	NCR	49 3/4 unch
Contr.Data	20 1/2 - 1/4	Pepsico	30 5/8 - 1
Delta Airl.	42 - 1	Ramada Inns	9 1/2 unch
Diebold	36 + 3/4	Safeway	65 1/4 unch
Digital Eq.	91 1/8 - 3/8	Seagram	57 1/4 + 1/4
Dupont	76 + 7/8	Teledyne	311 1/4 - 5 3/4
East.Kodak	56 1/2 - 1/4	Texas Instr.	109 1/2 + 1/2
Firestone	24 5/8 - 1/8	Textron	52 + 1/8
Gen.El.	73 - 7/8	Union Pac.	51 3/4 + 1/8
Genl.Dyn.	70 1/2 - 1/4	Unocal.	16 unch
Genl.Motors	68 1/8 - 1/4	Varian Ass.	25 1/2 - 1
Hewlett P.	39 3/8 + 1/8	Warner Lamb.	58 3/4 unch
Hilt.Hotels	65 unch	Williams Cos	18 3/4 - 1/2

DOW JONES
Industrials 1775,31 - 0,84
Transportation 716,13 + 2,00

AMERICAN STOCK EXCHANGE
Computer & Technology 107,04 unch
Precious Metals 59,28 +2,76
REUTER.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 1 AUGUSTUS 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.275	1.295	1.315
PND STERLING	2.60	2.655	2.715
NED GLD	75.57	76.29	77.09
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	106.96	107.68	108.48
FR FRANCS	25.14	26.24	26.94
DUITSE MARK	85.33	86.05	86.85
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.93	1.23	1.29

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 1 AUGUSTUS 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	99.09
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	106.49
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106.48
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	100.50
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	100.14

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.21%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

OPTICA Sylvia

PA BRIL

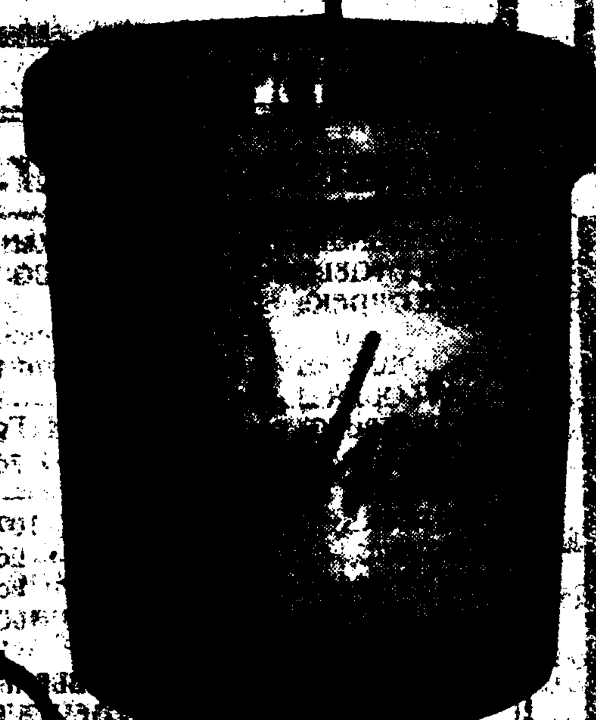
Hanchi Snoa 19, tel. 611774

1951 **35** JAAR 1986

GAARNE TOT UW DIENST MET:

- Specialisten op hoog niveau
- snelle service
- wij maken glazen voor allerlei monturen
- nu geheel vernieuwd om een betere service te geven
- contact lenzen
- het slijpen van alle soorten glazen in onze eigen slijperij

Een kado van ons



Voor al onze klanten die in de augustus-maand bij ons kopen

Exclusief

NIEUW OP DE MARKT



Zonnebrillen "AMIGU"

voor U, tegen de zon.

Een super zonnebril die geen witte strepen op Uw gezicht achter laat.

"AMIGU" om U tegen Ultra violette stralen te beschermen

Optica Sylvia 1951 35 jaar 1986 VOOR AL UW BRILLEN Hanchi Snoa Tel. 611774

UITNODIGING

Wij nodigen de gehele bevolking van Curaçao uit om ter ere van ons 35-jarig bestaan een drankje te komen nemen op 2 augustus in het PRINCESS BEACH HOTEL om 5.30 n.m.